

SAMSUNG TECHWIN

CÁMARA DOMO DE ALTA VELOCIDAD

Manual del usuario

SCP-2370RH



CÁMARA DOMO DE ALTA VELOCIDAD

Manual del usuario

Copyright

©2012 Samsung Techwin Co., Ltd. Reservados todos los derechos.

Marca comercial

SAMSUNG TECHWIN  es el logotipo registrado de Samsung Techwin Co., Ltd.

El nombre de este producto es la marca comercial registrada de Samsung Techwin Co., Ltd.

Otras marcas comerciales mencionadas en este manual son la marca comercial registrada de sus respectiva compañía.

Restricción

Samsung Techwin Co., Ltd se reserva los derechos de copyright de este documento. Bajo ninguna circunstancia, este documento podría reproducirse, distribuirse o modificarse, en parte o en su totalidad, sin la autorización formal de Samsung Techwin.

Renuncia

Samsung Techwin hace lo máximo por verificar la integridad y exactitud del contenido de este documento, pero no se proporciona ninguna garantía formal. El uso de este documento y los resultados posteriores será total responsabilidad del propio usuario. Samsung Techwin puede cambiar el contenido de este manual sin aviso previo con el fin de mejorar el rendimiento.

Garantía

Si el producto no funciona debidamente en condiciones normales, díganoslo. Samsung Techwin resolverá el problema gratuitamente. El período de garantía es de 3 años. No obstante, se excluye lo siguiente:

- Si el sistema se comporta de forma anormal porque ejecuta un programa irrelevante para el sistema operativo.
- Pérdida de rendimiento o recursos agotados de forma natural en el procesamiento del tiempo

❖ El diseño y las especificaciones están sujetos a cambio sin aviso.

Información de seguridad



PRECAUCIÓN

NO ABRIR RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA



PRECAUCIÓN: PARA REDUCIR EL RIESGO DE SUFRIR UNA DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXTRAIGA LA CUBIERTA POSTERIOR. DENTRO NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO. REMITA EL APARATO A PERSONAL DE MANTENIMIENTO CUALIFICADO.



Este símbolo indica que esta unidad cuenta con un voltaje peligroso y que existe riesgo de cortocircuito.

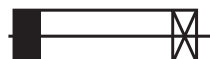


Este símbolo indica que hay importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña a la unidad.

ADVERTENCIA

- Para reducir el riesgo de incendio o cortocircuito, no exponga este dispositivo a la lluvia o la humedad.

- SUSTITUIR POR UN FUSIBLE T4AL de 250 V DEL MISMO TIPO (F101,F201,F1)



ADVERTENCIA

1. Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador estándar que se indica en la hoja de especificaciones. Utilizar cualquier otro adaptador puede provocar un incendio, el riesgo de sufrir una descarga eléctrica o puede dañar el producto.
2. Conectar de manera incorrecta el suministro de energía o cambiar las baterías de manera incorrecta puede producir explosiones, incendios, riesgo de sufrir una descarga eléctrica o puede dañar el producto.
3. No conecte varias cámaras a un único adaptador. Superar la capacidad puede generar calor de manera anormal o crear un incendio.
4. Enchufe de manera segura el cable de alimentación en la toma de corriente. Una conexión no segura puede provocar un incendio.
5. Al instalar la cámara, ajústela firmemente y de manera segura. La caída de una cámara puede causar daños personales.
6. No coloque objetos conductores (p. ej. destornilladores, monedas, objetos de metal, etc.) o recipientes que contengan agua sobre la cámara. Se pueden producir daños personales debido a incendios, descargas eléctricas u objetos que se caigan.
7. No instale el aparato en lugares húmedos, cubiertos de polvo o de hollín. Podría producirse un incendio o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
8. Si la unidad desprende olor o humo inusual, deje de utilizar el aparato. En caso de que esto ocurra, desconecte inmediatamente la fuente de energía y póngase en contacto con el servicio técnico. El uso continuado del aparato en esas condiciones puede provocar un incendio o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
9. Si este producto deja de funcionar con normalidad, póngase en contacto con el servicio técnico más cercano. Nunca intente desmontar o modificar este producto de ninguna manera. (SAMSUNG no se hace responsable de los problemas producidos por modificaciones no autorizadas o por intentos de reparaciones.)
10. Al limpiar el producto, no rocíe sus piezas directamente con agua. Podría producirse un incendio o el riesgo de sufrir una descarga eléctrica.

Información de seguridad

PRECAUCIÓN

1. No deje objetos sobre el producto ni aplique una fuerte presión sobre él. Manténgalo lejos de lugares sujetos a demasiadas vibraciones o a interferencias magnéticas.
2. No lo instale en lugares con temperaturas elevadas (más de 55°C), temperaturas bajas (menos de -50°C) o humedad elevada. Podría producirse un incendio o riesgo de sufrir una descarga eléctrica.
3. Si desea cambiar de ubicación el aparato ya instalado, asegúrese de desconectar el suministro de energía. Una vez esté desconectado, mueva el aparato o vuelva a instalarlo.
4. Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando hay rayos. Si no lo hace, puede producirse un incendio o el aparato puede dañarse.
5. Mantenga el aparato alejado de la luz solar directa y de las fuentes que irradian calor. Se puede producir un incendio.
6. Instale el aparato en un lugar bien ventilado.
7. Evite dirigir la cámara directamente hacia objetos extremadamente brillantes como, por ejemplo, el sol, puesto que puede dañar el sensor de imagen CCD.
8. No debe exponer el aparato a gotas ni salpicaduras de agua ni a objetos con líquido, como jarrones, evitando colocarlos sobre el aparato.
9. El enchufe principal se utiliza como un dispositivo de desconexión y debe tenerlo a mano en cualquier momento.
10. No exponga la cámara a la radioactividad. La exposición a la radioactividad podría dañar la CCD.

Eliminación correcta de este producto (Residuos de aparatos eléctricos y electrónicos)



(Aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de recogida selectiva de residuos)

La presencia de este símbolo en el producto, accesorios o material informativo que lo acompañan, indica que al finalizar su vida útil ni el producto ni sus accesorios electrónicos (como el cargador, cascos, cable USB) deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, separe estos productos de otros tipos de residuos y recíclelos correctamente. De esta forma se promueve la reutilización sostenible de recursos materiales.

Los usuarios particulares pueden contactar con el establecimiento donde adquirieron el producto o con las autoridades locales pertinentes para informarse sobre cómo y dónde pueden llevarlo para que sea sometido a un reciclaje ecológico y seguro.

Los usuarios comerciales pueden contactar con su proveedor y consultar las condiciones del contrato de compra. Este producto y sus accesorios electrónicos no deben eliminarse junto a otros residuos comerciales.

Eliminación correcta de las baterías de este producto



(Aplicable en la Unión Europea y en otros países europeos con sistemas de recogida selectiva de baterías.)

La presencia de esta marca en las baterías, el manual o el paquete del producto indica que cuando haya finalizado la vida útil de las baterías no deberán eliminarse junto con otros residuos domésticos. Los símbolos químicos Hg, Cd o Pb, si aparecen, indican que la batería contiene mercurio, cadmio o plomo en niveles superiores a los valores de referencia admitidos por la Directiva 2006/66 de la Unión Europea. Si las baterías no se desechan convenientemente, estas sustancias podrían provocar lesiones personales o dañar el medioambiente.

Para proteger los recursos naturales y promover el reciclaje, separe las baterías de los demás residuos y recíclelas mediante el sistema de recogida gratuito de su localidad.

instrucciones de seguridad importantes

1. Lea estas instrucciones.
2. Consérvelas.
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. Límpielo únicamente con un paño seco.
6. No obstruya ninguna abertura de ventilación. Instale el aparato siguiendo las instrucciones del fabricante.
7. No lo instale cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, focos de calor o cualquier otro aparato (incluidos los amplificadores) que emita calor.
8. No olvide que la finalidad de los enchufes polarizados o de toma a tierra es proporcionarle seguridad. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma a tierra tiene dos clavijas y una tercera de toma a tierra. Tanto la clavija más ancha, en el caso del enchufe polarizado, como la clavija adicional, en el caso del enchufe con toma a tierra, tienen como objetivo aportarle seguridad. Si el enchufe del aparato no encaja en su toma de corriente, póngase en contacto con un electricista para cambiar la toma de corriente obsoleta.
9. Evite pisar o doblar el cable de alimentación. Ponga especial cuidado para no hacerlo en enchufes, tomas de corriente y en los puntos en los que salen desde el aparato.
10. Utilice únicamente los dispositivos y accesorios especificados por el fabricante.
11. Utilice únicamente la carretilla, plataforma, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o suministrados junto con el equipo.
12. Desenchufe el aparato cuando no se vaya a utilizar. Cuando se utilice una carretilla, tenga cuidado al mover la carretilla junto con el aparato con el fin de evitar heridas debido a que la carretilla vuelca.
13. Remita todas las reparaciones a personal de mantenimiento cualificado. Es necesario enviar el aparato para su reparación cuando ha sufrido cualquier tipo de daño, como, por ejemplo, que el cable o el enchufe de la alimentación está dañado, se han derramado líquidos sobre el aparato o algún objeto ha caído sobre él, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o a humedad, no funciona correctamente o se ha caído al suelo.



ADVERTENCIA

Para evitar daños, este aparato debe instalarse de forma adecuada en la pared de acuerdo con las instrucciones de instalación.

PRECAUCIÓN

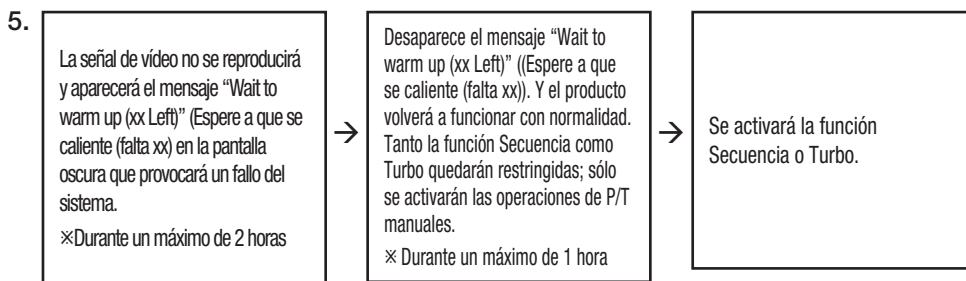
Estas instrucciones de servicio están destinadas únicamente a personal de servicio técnico cualificado. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica no realice ninguna operación de servicio que no sean las indicadas en las instrucciones de funcionamiento a menos que esté cualificado para hacerlo.

PRECAUCIONES Y ADVERTENCIAS DETALLADAS

- Evite operar la cámara en periodos prolongados de tiempo bajo temperaturas altas y con gran humedad. El calor excesivo puede reducir la vida útil de los componentes de la cámara.
- No instalar ni colocar la cámara cerca de una fuente de calor.
- No exponga la cámara a la luz directa. Si una luz intensa como un foco se refleja en la pantalla, puede causar pérdida de brillo o manchas en la pantalla que producirán la decoloración debido al deterioro del filtro.
- No deje caer la cámara ni la exponga a impacto físico o vibración, ya que esto puede ocasionar daños graves a la cámara.
- Al instalar la cámara cerca de una línea eléctrica, asegúrese de mantenerla a por lo menos 1 metro de distancia de la línea eléctrica, o conecte en tierra una tubería de metal adicional para separar la cámara de la fuente de electricidad.
- Esta cámara debe instalarse en el techo. Si se la instala en el piso o en un lugar desnivelado, se puede producir el malfuncionamiento del producto y se reducirá su vida útil.
- Esta cámara incluye bastidores para interior y para exterior por separado. Al instalarla en un ambiente exterior, utilice el bastidor para exterior.
- Evite instalar y operar la cámara en los siguientes lugares :
 - Lugares cuya temperatura exceda el rango de temperatura recomendado para la cámara. (-50° ~ 55°)
 - Lugares en que se producen cambios significativos de temperatura: por ejemplo, cerca de un aire acondicionado.
 - Lugares que se encuentran expuestos a vapor, aceite y sustancias inflamables: por ejemplo, en una cocina.
 - Lugares expuestos a radioactividad, rayos X, ondas eléctricas fuertes y ondas electromagnéticas.
 - Lugares expuestos a contaminantes de aire externos: por ejemplo, polvo y emanaciones gaseosas de automóviles.
 - Lugares con gran humedad.
 - Lugares expuestos a gases corrosivos: por ejemplo, cerca del mar.
- Esta cámara no se encuentra equipada con interruptor eléctrico. Sólo enchufe la cámara después de finalizar su instalación.
- La posición de panorámica/inclinación puede invertirse momentáneamente bajo el efecto de un viento fuerte como un tifón.

PRECAUCIONES A TENER EN CUENTA ACERCA DE LA TEMPERATURA OPERATIVA

1. La cámara no funciona correctamente en temperaturas por debajo de los -50°.
2. Incluso si la temperatura ambiental es de -50° o más, es posible que la cámara no se descongele y el funcionamiento dependerá del entorno de la instalación.
3. Siempre manténgala encendida, de manera que la cámara conserve su temperatura interna en -10° o más.
4. Si el producto está expuesto a temperaturas bajas, puede tardar hasta 3 horas en calentarse para que funcione normalmente.



6. La velocidad de zoom del proyector de luz de IR se deteriorará a una temperatura inferior a -40 grados (Celsius).



Samsung Techwin se preocupa por el ambiente en todas las etapas de fabricación del producto y adopta una serie de medidas para brindar a sus clientes productos que no afecten al ambiente. La marca Eco de Samsung Techwin desea crear productos que no afectan al ambiente e indica que el producto satisface la Directiva RoHS de la Unión Europea.

índice general

INTRODUCCIÓN	9	Funcionalidades
	10	Componentes
	11	Nombres y Funciones de los Componentes
CONEXIÓN E INSTALACIÓN	12	Tablero Interfaz de Cableado de CámaraBoard
	13	Diagrama de cableado de la cámara y aparatos
	15	Configuración de Protocolos y de los IDs de los Interruptores DIP
	16	Ajustes del Interruptor DIP de Protocolo de Comunicación (SW2)
	19	Ajustes del Interruptor DIP de Identidad de la Cámara (SW1)
	27	Preparación del Adaptador y los Cables
	28	Configuraciones del producto
	29	Preparación e instalación del soporte de la cámara
	30	Accesorios opcionales para la instalación
	33	Instalación
CONFIGURACIÓN DE LA CÁMARA	35	Símbolos Interfaz
	36	Utilización y ajuste de menús
	37	Cuadro de Menú OSD
	38	Configuración de cámara
	48	Ajuste Secuencia
	58	Ajuste PyT
	65	Ajuste OSD
	66	Ajuste Alarma
	69	Iluminador de IR
	71	Inicializar
	72	Ajuste Contraseña
	72	Estado
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	73	Solución de problemas
ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO	76	Especificaciones del producto
	78	Dimensiones

Introducción

FUNCIONALIDADES

- **Zoom Óptico A/F (Enfoque Automático) 37x**

El objetivo zoom óptico incorporado 37x con enfoque automático se combina con un zoom digital 12x, alcanzando un zoom máximo de 592.

- **Soporta una gran variedad de protocolos; capacidad de comunicación por cable coaxial.**

Soporta comunicaciones RS-422/485 y coaxial.

- RS-422/485 (10 Protocolo) : Detección autom., SAMSUNG-T, SAMSUNG-E, Pelco (D/P), Panasonic, Vicon, Honeywell, AD, GE, BOSCH

- Comunicación coaxial: Pelco Coaxitron (interruptores DIP de ID de cámara (SW1) posicionados en OFF)

- **Funciones de Seguridad Automática de Rango Amplio**

- Guardado de Funciones Preconfiguradas Múltiples: Se pueden guardar hasta 12 propiedades de imagen de la cámara en forma individual para lograr imágenes de alta calidad.

- Retención de Imagen: Cuando se mueve entre preconfiguraciones en las funciones de Grupo y Recorrido, al utilizar esta función de Congelamiento Preconfigurado se retiene el estado de la imagen y esto ayuda al observador de la pantalla a liberar la fatiga visual.

- Área de Trazado PTZ (Paneo / Panorámica Vertical / Zoom Digital) : Los usuarios pueden guardar y repetir la reproducción de los patrones operados con el joystick.

- Balanceo : Utilizando la función de Balanceo se instruye a la cámara a moverse entre 2 lugares seleccionados, siguiendo la ruta.

- Búsqueda de Grupo : Se recorre en orden un máximo de 128 posiciones preconfiguradas.

- Búsqueda de Recorrido : Se hace una búsqueda en orden de un máximo de 6 funciones de Búsqueda de Grupos.

- **Dispensor Digital**

La función de Dispensor Digital es útil para seguir objetos o personas en movimiento que pasan directo debajo de la cámara. Cuando un objeto o persona pasa debajo de la cámara, su inclinación de monitor sigue al objeto o persona más de 90 grados al otro lado del área de inclinación sin un paneo. La inversión de la pantalla que empieza a producirse a 90 grados o más, se ajusta en forma digital.

- **Función P/T (Paneo / Panorámica Vertical) Inteligente**

La función de Paneo / Panorámica Vertical Inteligente ajusta en forma automática la velocidad de control de las funciones de Paneo y Panorámica Vertical según la potencia de zoom actual. Resulta útil ajustar las funciones en forma manual para controles detallados al realizar un seguimiento de zoom de alta capacidad.

- **Día y Noche**

La cámara, con su interruptor de día y noche y con sus Funciones de Incremento de Sensibilidad (Sens-Up) que se basan en el método ICR (de Remoción de Filtro de Corte Infrarrojo), logra imágenes de alta calidad ya sea de día o de noche.

- El Incremento de Sensibilidad aumenta la sensibilidad CCD (dispositivo de carga acoplada), extendiendo en forma eléctrica el tiempo de exposición de la cámara.

- Día y Noche le permite seleccionar entre los modos color y Blanco / negro según las condiciones de iluminación.

- **Carcasa empotrable de gran resistencia**

Esta carcasa empotrable es de fácil instalación, y su grado de protección IP66 la hacen resistente a un amplio rango de condiciones climáticas adversas. El alto desempeño del ventilador/calentador incorporado permite al producto operar correctamente en condiciones extremas de temperaturas oscilando entre los- 50° y 50° .

Introducción

- **Guardado y Carga de la Posición Preconfigurada**

Se pueden configurar hasta 255 posiciones.

- **Copia de Seguridad de la Cámara**

El archivo de configuración de la cámara se guardará para su uso posterior. Esto resulta útil cuando la cámara o su base de instalación se encuentran dañadas o si se produce una falla en el funcionamiento.

- **Simulación de Área**

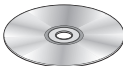
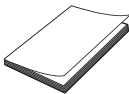
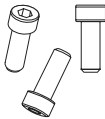
Si una ubicación de seguimiento incluye un área de gran privacidad, el área puede ser simulada en forma selectiva en la pantalla.

- **Iluminador de IR**

Puede utilizar el iluminador de IR para configurar los ajustes de vigilancia en una escena de bajo contraste. El iluminador se puede controlar de diversas formas en una distancia de 100 metros.

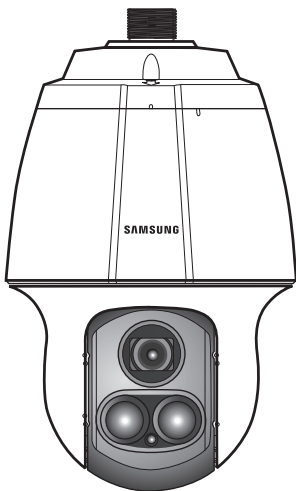
COMPONENTES

Compruebe que se incluyen los siguientes elementos en el paquete del producto.

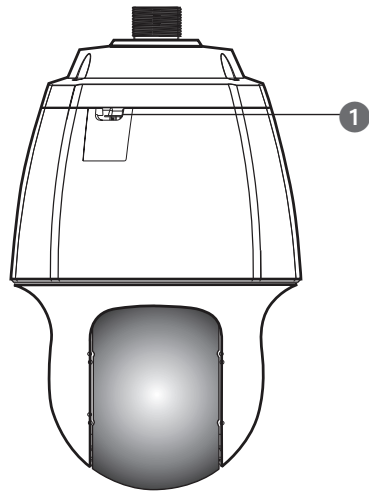
Aspecto	Nombre de elemento	Cantidad	Descripción
	Carcasa principal	1	-
	CD de manual	1	Manual de usuario multilingüe
	Manual del usuario	1	Manual de usuario en inglés
	Tornillo hexagonal	3	Se utiliza para acoplar la base de instalación a la cámara.
	Llave en L	1	Se utiliza para fijar la base de instalación tras acoplarla en la cámara.

NOMBRES Y FUNCIONES DE LOS COMPONENTES

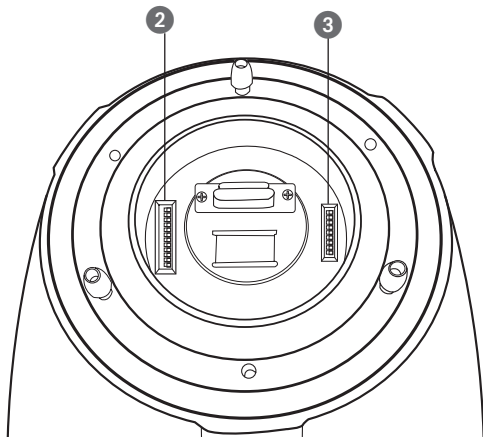
Frente



Atrás



Abajo



- 1 Sujetador de Cables de Seguridad
- 2 SW2: Interruptor DIP para Comunicación
- 3 SW1: Interruptor DIP ID

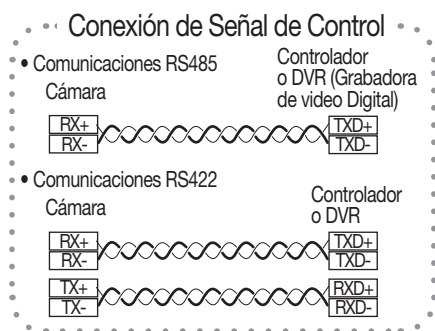
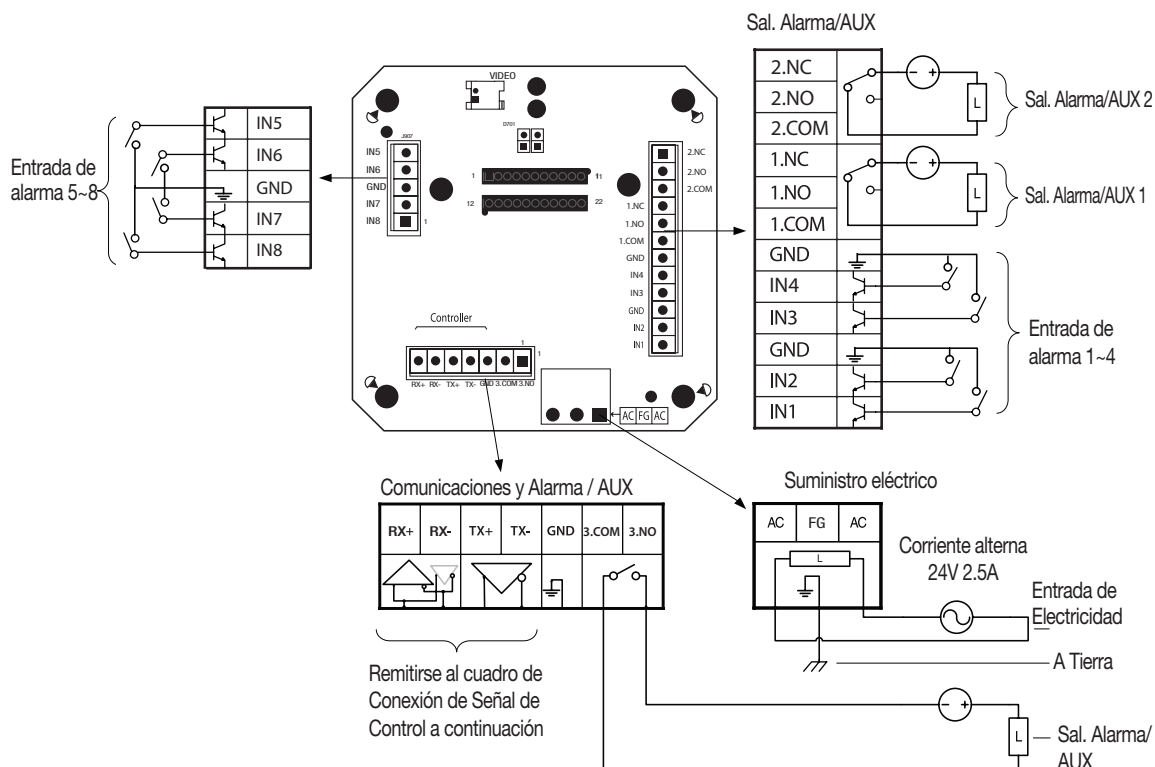
※ Para la configuración del interruptor DIP, remitirse a la sección "Instalación de la Cámara" en la páginas 15~19.

conexión e instalación

TABLERO INTERFAZ DE CABLEADO DE CÁMARABOARD

Para el cableado de la cámara, remitirse al siguiente gráfico.

(Cuando se usa una comunicación por cable coaxial, no se requiere de una conexión de señal aparte.)



- La capacidad máxima de los puertos OUT/AUX OUT de alarma son 30 VCC / 2 A, 125 VCA / 0,5 A, y 250 VCA / 0,25 A, respectivamente.
- La máxima potencia eléctrica del relé incorporado es 30VDC (Corriente Continua) /2A, 125VAC (Corriente Alterna) /0.5A, y 250VAC/0.25A.
- Nunca utilice la base de instalación en modelos anteriores (en los modelos SCP-2370/3370 y SPU-3750T/3700) con este producto, no es compatible con este producto. De lo contrario, la aplicación de corriente eléctrica puede provocar un cortocircuito y un incendio o daños en el producto.

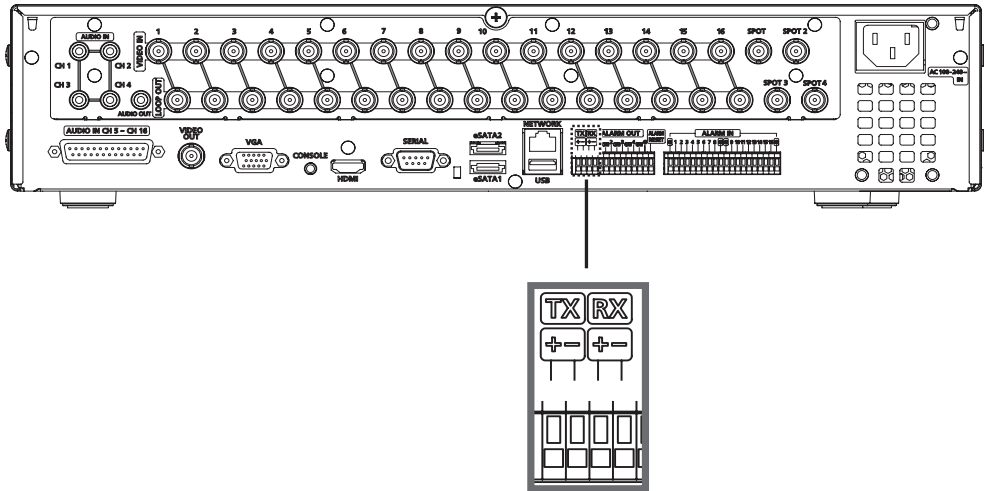
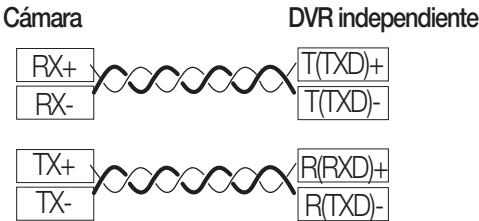
DIAGRAMA DE CABLEADO DE LA CÁMARA Y APARATOS

Conexión con la “DVR (Grabadora Digital de video) independiente” de Samsung Techwin

• RS-485 :



• RS-422 :



conexión e instalación

Conexión con el Controlador SPC-6000 de Samsung Techwin

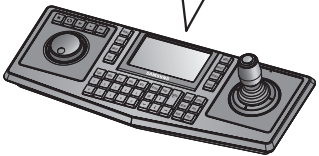
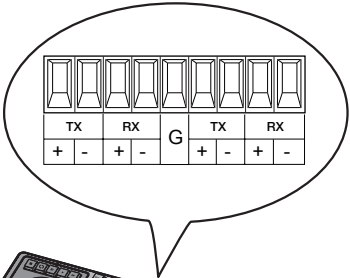
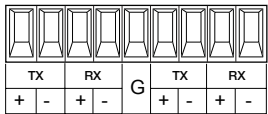
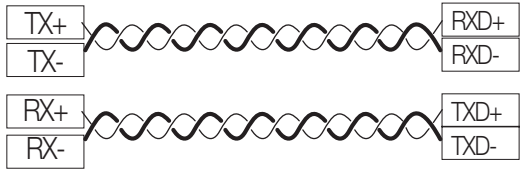
- RS-485 :

Cámara



- RS-422 :

Cámara



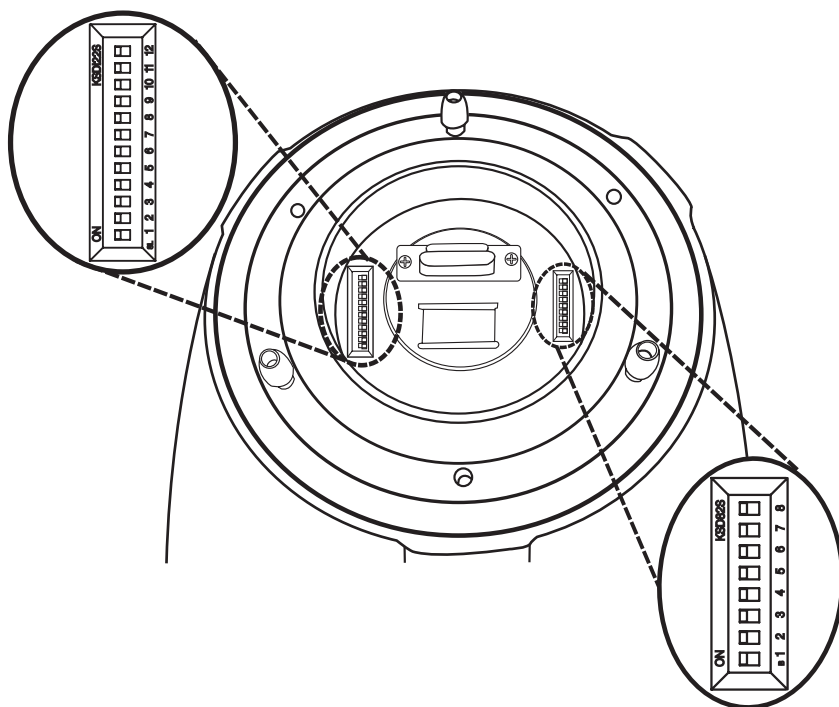
<Controlador>

CONFIGURACIÓN DE PROTOCOLOS Y DE LOS IDS DE LOS INTERRUPTORES DIP

Es posible realizar varios ajustes del sistema de la cámara por medio de los interruptores de Comunicación y DIP ID. Antes comenzar la instalación del producto, ajuste los interruptores DIP de acuerdo al entorno de la instalación.

1. Separe el marco de la cámara de la base de instalación, y coloque la parte de abajo del marco hacia usted, tal como se muestra en la figura de abajo.
2. Ajuste los interruptores de acuerdo a su entorno de instalación. Para obtener información más detallada acerca de los ajustes, consulte el cuadro que aparece en la siguiente página.
3. Es posible que la cámara no funcione correctamente si los interruptores no están correctamente apagados/encendidos; por favor vuelva a comprobar el estado de los interruptores antes de finalizar la configuración.

Interruptor DIP del Protocolo de Comunicación (SW2)



Interruptor DIP ID (SW1) de la Cámara

conexión e instalación

AJUSTES DEL INTERRUPTOR DIP DE PROTOCOLO DE COMUNICACIÓN (SW2)



Clavija No. SW2	Objetivo
1 ~ 4	Configuraciones de Protocolo
5~6	Configuraciones de Velocidad de Transmisión
7	Configuraciones de Método de Transferencia (RS-485/422)
8	Configuraciones de Modo de Respuesta
9~10	Configuraciones de Modo de Copia de Seguridad
11~12	Configuraciones de Terminal

Configuraciones de Protocolo

Seleccione un protocolo de comunicación para la cámara

No	Protocolo	SW2-#1	SW2-#2	SW2-#3	SW2-#4
1	Detección autom.	OFF	OFF	OFF	OFF
2	Samsung-T	OFF	OFF	OFF	ON
3	Samsung-E	OFF	OFF	ON	OFF
4	Pelco-D	OFF	OFF	ON	ON
5	Pelco-P	OFF	ON	OFF	OFF
6	Panasonic	OFF	ON	OFF	ON
7	Vicon	OFF	ON	ON	OFF
8	Honeywell	OFF	ON	ON	ON
9	AD	ON	OFF	OFF	OFF
10	GE	ON	OFF	OFF	ON
11	Bosch	ON	OFF	ON	OFF

Configuraciones de Velocidad de Transmisión

Seleccione la velocidad de transferencia de un protocolo de comunicación seleccionado.

No	Velocidad de Transmisión(BPS)	SW2-#5	SW2-#6
1	2,400	ENCENDIDO	ENCENDIDO
2	4,800	ENCENDIDO	APAGADO
3	9,600	APAGADO	APAGADO
4	19,200	APAGADO	ENCENDIDO

Configuraciones de Método de Comunicación

Seleccione un método de comunicación para la cámara.

	Función	ENCENDIDO	APAGADO
SW2- #7	Interruptor de Modo de Transferencia	RS-422 (4 Cables)	RS-485 (2 Cables)

Configuraciones de Respuesta de Comunicación

Seleccione un método de respuesta de comunicación para la cámara y el controlador: Respuesta o Sin Respuesta.

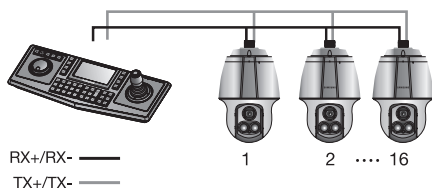
	Función	ENCENDIDO	APAGADO
SW2- #8	Interruptor de Modo de Respuesta	Respuesta	Sin Respuesta

Configuraciones de Terminal

Para evitar la atenuación de las señales de comunicación entre la cámara y el controlador, con 2 cámaras en larga distancia, el bucle de comunicación de la cámara y del controlador debe configurarse con las configuraciones de la terminal.

Posición de Entrada de la Cámara	SW2- #11	SW2- #12
Terminación de la ruta más larga (RS-422)	ON	ON
Terminación de la ruta más larga (RS-485)	ON	OFF
En el Recorrido	OFF	OFF

● Ejemplo de ajuste de terminales



- ✗ Si se utiliza RS-422, SW2-nº11: ON /SW2-nº12: ON para cámara 16
- ✗ Si se utiliza RS-485, SW2-nº11: ON /SW2-nº12: OFF para cámara 16

conexión e instalación

Configuraciones de Copia de Seguridad de la Cámara

Estas configuraciones resultan útiles cuando la cámara o su base de instalación se encuentran dañadas o cuando se produce un malfuncionamiento. Al reemplazar la cámara o su base de instalación, se pueden transferir las configuraciones existentes y la información de secuencia a la unidad de reemplazo, utilizando estas configuraciones.

Función de Copia de Seguridad	SW2- #9	SW2- #10
Copia de Seguridad (IB→D)	APAGADO	APAGADO
Copia de Seguridad (D→IB)	ENCENDIDO	APAGADO
Deshabilitar Copia Seguridad	-	ENCENDIDO

- Copia de Seguridad (IB→D) : Permite transferir la información de secuencia de la cámara actual a una nueva cámara.
- Copia de Seguridad (D→IB) : Permite transferir la información de secuencia de la cámara actual a una nueva base de instalación.

※ IB: Base de Instalación, D: Cámara con Rueda

- La [Hora actual] no se incluye en la copia de seguridad desde la base de instalación a la cámara.

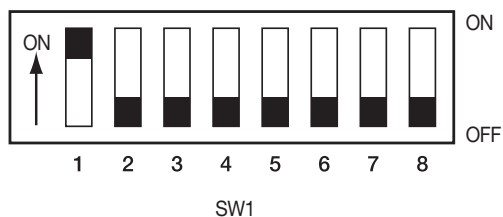


- Para este modelo, todos los interruptores DIP se ajustan en OFF de fábrica. Cada uno de los ajustes por defecto aparecerá atenuado en el menú aplicable.
- Para utilizar un controlador de terceros para controlar la cámara, póngase en contacto con nosotros en el centro de atención telefónica o visite nuestro sitio web para más detalles.
- Método de Control de Protocolo AD
 1. OSD de cámara activada: 3+Auxiliar Encendido
 2. OSD de cámara desactivada: 3+Auxiliar Apagado
 3. Seleccionar (Enter): Abrir IRIS
 4. ESC: Cerrar IRIS
- Para más información acerca de los protocolos, remitirse a nuestro sitio web oficial.
<http://www.samsungtechwin.com>

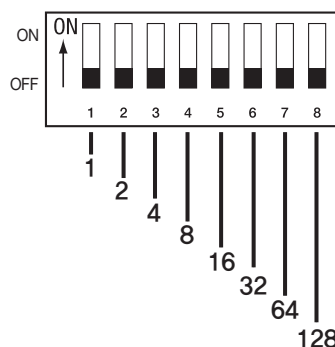
AJUSTES DEL INTERRUPTOR DIP DE IDENTIDAD DE LA CÁMARA (SW1)

Asigne a la cámara un número único para diferenciarla del resto.

En sistemas de comunicación coaxial, la cámara funcionará normalmente sólo si todos interruptores DIP de ID de cámara (SW1) están posicionados en OFF.



1. El switch se define de forma predeterminada en "ID: 1", y los 7 switches restantes se definen en OFF.
2. Cada interruptor tiene un valor único, y el ID de la placa es la suma de los valores de los interruptores.



- Consulte el ejemplo que se incluye a continuación sobre el ID de la placa.

Ejemplo 1	Ejemplo 2	Ejemplo 3
$1+2 = 3$ (ID de placa = 3)	$4+32 = 36$ (ID de placa = 36)	$1+2+4+8+16+32+64+128 = 255$ (ID de tarjeta = 255)



- Utilice un ID único para cada cámara.

conexión e instalación

• Diagrama de ID de cámara

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
1	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
7	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF
8	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
9	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
10	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
11	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
12	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
13	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
14	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
15	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF
16	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
17	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
18	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
19	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
20	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
21	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
22	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
23	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF
24	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
25	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
26	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
27	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF
28	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
29	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
30	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
31	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF
32	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
33	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
34	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
35	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
36	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
37	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
38	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
39	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF
40	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
41	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
42	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
43	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF
44	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
45	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
46	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
47	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF
48	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
49	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
50	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
51	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF
52	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
53	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
54	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
55	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF
56	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
57	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
58	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
59	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF
60	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
61	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
62	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
63	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF
64	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
65	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
66	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
67	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
68	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
69	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
70	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
71	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF
72	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
73	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
74	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
75	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF
76	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
77	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF

conexión e instalación

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
78	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
79	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF
80	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
81	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
82	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
83	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF
84	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
85	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
86	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
87	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF
88	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
89	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
90	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
91	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF
92	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
93	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
94	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
95	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF
96	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
97	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
98	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
99	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF
100	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
101	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
102	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
103	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF
104	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
105	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
106	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
107	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF
108	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
109	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
110	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
111	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF
112	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
113	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
114	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
115	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF
116	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
117	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
118	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
119	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF
120	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
121	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
122	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
123	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF
124	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
125	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
126	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
127	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF
128	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
129	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
130	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
131	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
132	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
133	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
134	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
135	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON
136	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
137	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
138	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
139	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON
140	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
141	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
142	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
143	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON
144	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
145	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
146	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
147	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON
148	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
149	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
150	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
151	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON
152	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
153	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
154	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON
155	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON

conexión e instalación

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
156	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
157	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
158	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
159	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON
160	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
161	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
162	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
163	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON
164	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
165	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
166	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
167	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON
168	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
169	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
170	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
171	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON
172	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
173	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
174	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
175	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON
176	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
177	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
178	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
179	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON
180	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
181	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
182	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
183	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON
184	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
185	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
186	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
187	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON
188	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
189	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
190	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
191	ON	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON
192	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
193	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
194	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
195	ON	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON
196	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
197	ON	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
198	OFF	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
199	ON	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON
200	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
201	ON	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
202	OFF	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
203	ON	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON
204	OFF	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
205	ON	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
206	OFF	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
207	ON	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON
208	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
209	ON	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
210	OFF	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
211	ON	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON
212	OFF	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
213	ON	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
214	OFF	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
215	ON	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON
216	OFF	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
217	ON	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
218	OFF	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
219	ON	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON
220	OFF	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
221	ON	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
222	OFF	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
223	ON	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON
224	OFF	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
225	ON	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
226	OFF	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
227	ON	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON
228	OFF	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
229	ON	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
230	OFF	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
231	ON	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON
232	OFF	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
233	ON	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON

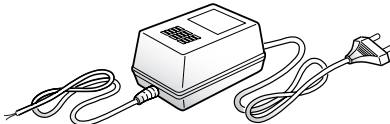
conexión e instalación

ID	SW1-#1	SW1-#2	SW1-#3	SW1-#4	SW1-#5	SW1-#6	SW1-#7	SW1-#8
234	OFF	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
235	ON	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON
236	OFF	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
237	ON	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
238	OFF	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
239	ON	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON
240	OFF	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
241	ON	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
242	OFF	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
243	ON	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON
244	OFF	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
245	ON	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
246	OFF	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
247	ON	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON
248	OFF	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
249	ON	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
250	OFF	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
251	ON	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON
252	OFF	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON
253	ON	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON
254	OFF	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON
255	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON	ON

PREPARACIÓN DEL ADAPTADOR Y LOS CABLES

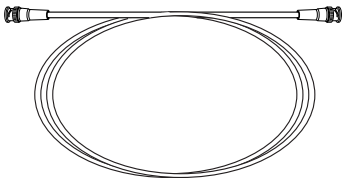
- **Convertor de Electricidad**

El convertor de electricidad posee una potencia de AC24V 6A.



- **video Cable**

El puerto de salida de video de la cámara se conecta al monitor mediante un cable coaxial BNC que se ilustra a continuación : Si la distancia entre la cámara y el monitor excede el máximo recomendado, por favor, utilice un amplificador de video auxiliar.



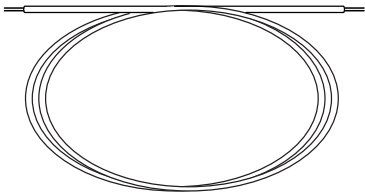
Distancia	Especificación Recomendada de Cable
300m	4C2V(RG-59/U)
450m	5C2V(RG-6/U)
600m	7C2V(RG-11/U)



- Si la cámara es controlada por una comunicación coaxial, por favor, utilice un amplificador de video especial para comunicaciones coaxiales. Los amplificadores de video comunes no transfieren señales coaxiales.

- **Cable de Comunicaciones**

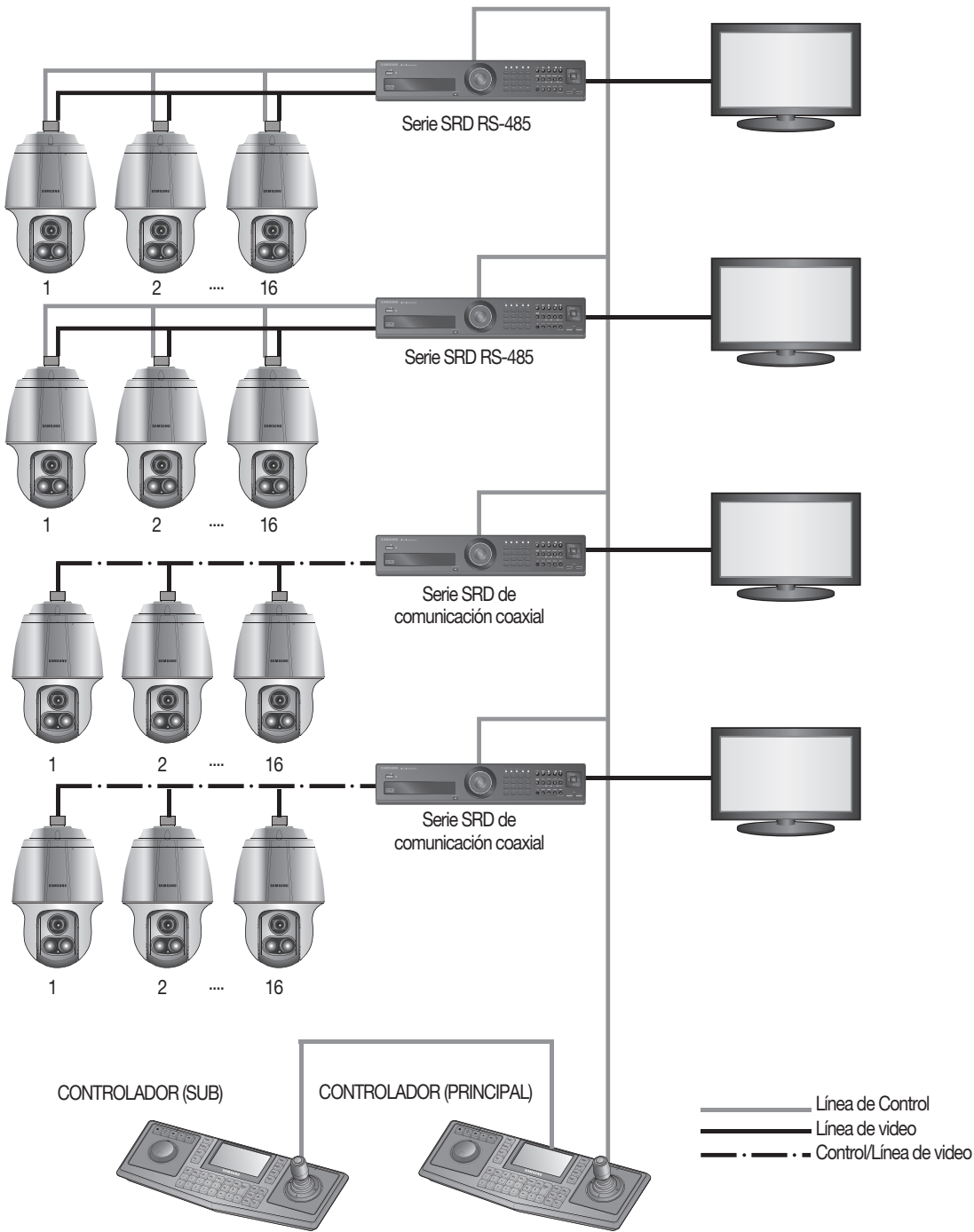
Para que la cámara se comunique con el controlador, se requiere una línea de comunicaciones RS-485/422. Para asegurar la calidad de las comunicaciones de larga distancia y la exactitud de las comunicaciones generales, se recomienda la utilización de un cable conductor doble retorcido, tal como el Cable UTP.



- Según el ambiente de la cámara, puede variar la distancia de las comunicaciones.
- No se incluye con la cámara el cable de video ni de comunicaciones.

conexión e instalación

CONFIGURACIONES DEL PRODUCTO



PREPARACIÓN E INSTALACIÓN DEL SOPORTE DE LA CÁMARA

Para obtener instrucciones de instalación de los soportes y carcasas, consulte el manual de instalación que se incluye con los mismos.

❖ Modelos de soportes disponibles

Modelo	Elemento
SBP-300WM1	Soporte de pared
SBP-300WM	
SBP-300CM	Soporte de montaje en techo
SBP-300LM	Soporte de parapeto
SBP-300KM	Soporte para esquina
SBP-300PM	Soporte para poste



■ Consulte “Accesorios opcionales para la instalación” en la página siguiente para ver el aspecto de cada soporte (no se incluye).

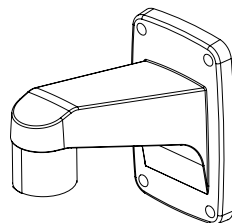
conexión e instalación

ACCESORIOS OPCIONALES PARA LA INSTALACIÓN

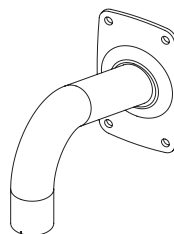
Para una instalación más sencilla, puede adquirir los accesorios opcionales apropiados disponibles.

1. Si se instala la cámara en la pared

- Soporte de pared (SBP-300WM1)

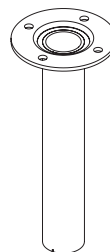


- Soporte de pared (SBP-300WM)

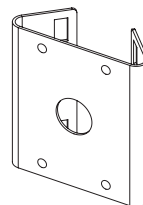


2. Si se instala la cámara en el techo

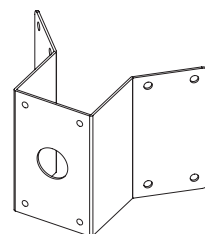
- Soporte de montaje en techo (SBP-300CM)



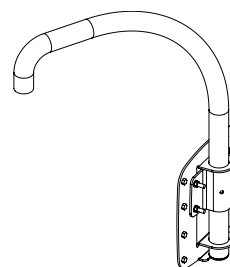
3. Si se instala en el soporte de pared (SBP-300WM /SBP-300WM1) en un poste con un diámetro de al menos 80 mm
 - Soporte para poste (SBP-300PM)



4. Si se instala en el soporte de pared (SBP-300WM /SBP-300WM1) en una esquina
 - Soporte para esquina (SBP-300KM)

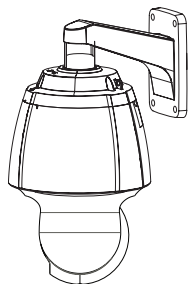


5. Si se instala en el tejado de un edificio
 - Soporte de parapeto (SBP-300LM)

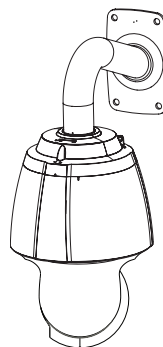


conexión e instalación

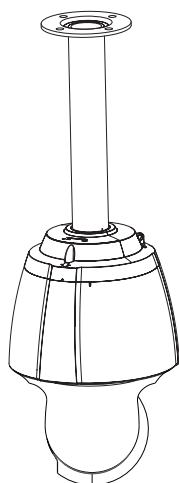
- Soporte de montaje



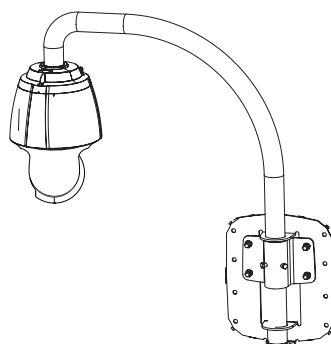
Soporte para pared (SBP-300WM1)



Soporte de pared (SBP-300WM)



Soporte de techo (SBP-300CM)

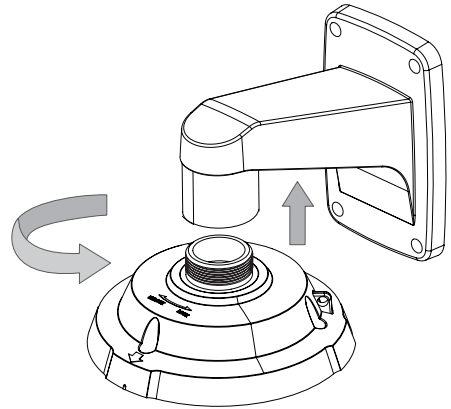


Soporte de parapeto (SBP-300LM)

INSTALACIÓN

❖ Fije la base de instalación con la abrazadera

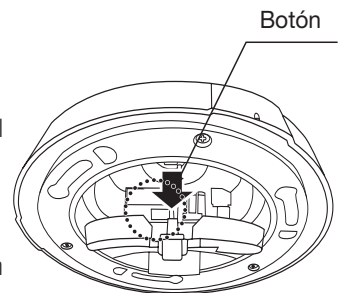
1. Fije la base de instalación con la abrazadera girando a la derecha.



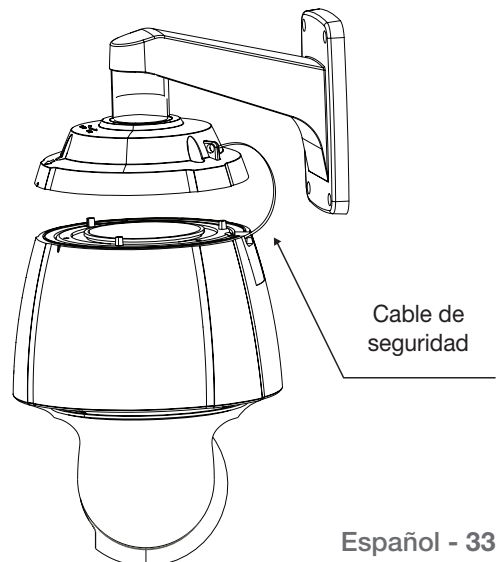
2. Presione suavemente el pestillo inferior de la base de instalación como se muestra. Consulte “Placa de la interfaz de cableado de la cámara” en la página 12, conecte los cables.



- No conecte la cámara a una toma de corriente hasta completar la instalación. El suministro de alimentación mientras se realiza la instalación puede causar un incendio o daños en el producto.
- Nunca utilice la base de instalación en modelos anteriores (en los modelos SCP-2370/3370 y SPU-3750T/3700) con este producto, no es compatible con este producto. De lo contrario, la aplicación de corriente eléctrica puede provocar un cortocircuito y un incendio o daños en el producto.

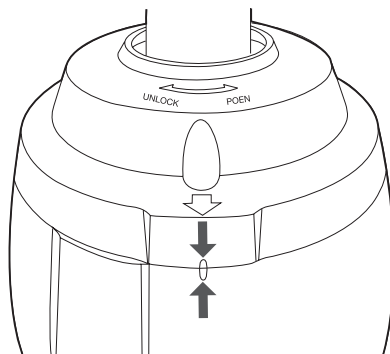


3. Conecte el cable de seguridad de la cámara a la base de instalación.

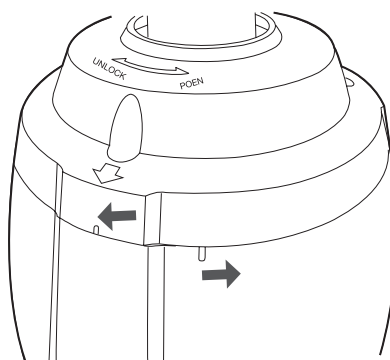


conexión e instalación

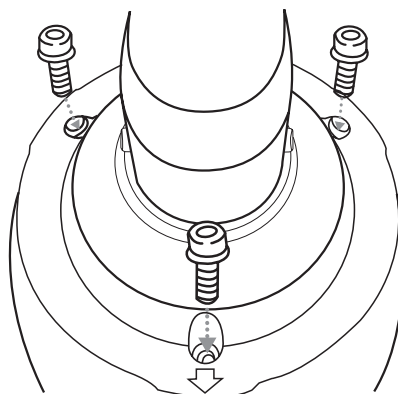
- 4.** Montaje de la cámara y la base de instalación.
Monte el conjunto de la cámara y la base de instalación haciendo coincidir las guías de dirección de instalación.



- 5.** Conecte la cámara
Gire el bastidor de la cámara a la izquierda hasta que los salientes del mismo y la base de instalación se acoplen perfectamente.



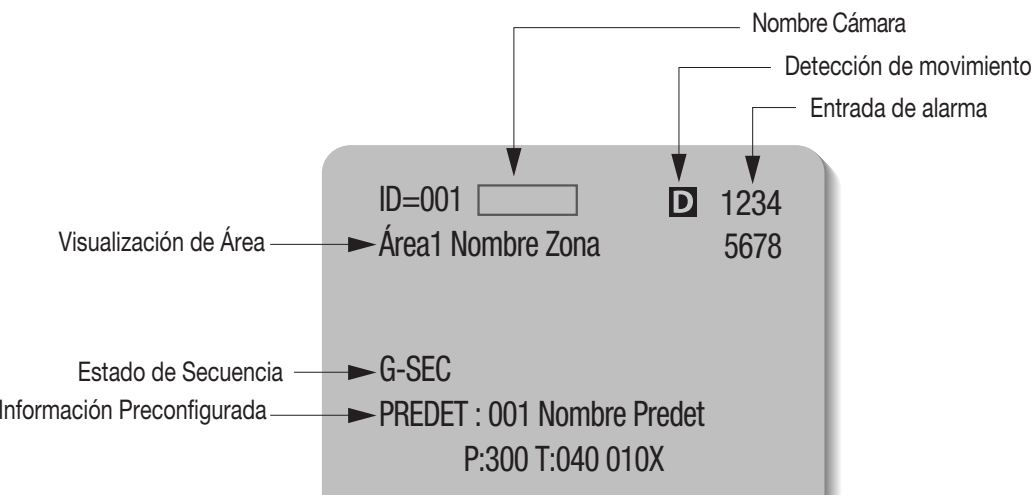
- 6.** Fije la cámara y la base de instalación
Como se muestra en la imagen que se incluye a continuación, fije la base de instalación y la cámara utilizando 3 tornillos hexagonales.



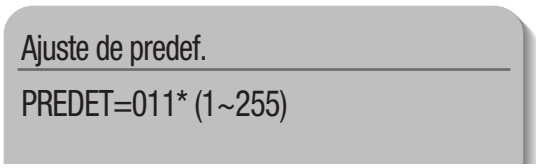
configuración de la cámara

SÍMBOLOS INTERFAZ

- **Detección de Movimiento en Espera (“Standby”)/Visualización de la Operación :**
Cuando se encuentra en modo en espera, titila la “**D**” en el extremo superior derecho de la pantalla y luego cambia a “” si se detecta movimiento.
- **Muestra de Estado del Puerto de Entrada de la Alarma :**
“①”, “②”, “③”, “④”, “⑤”, “⑥”, “⑦”, y “⑧” parpadean en la parte superior derecha de la pantalla.
- **Muestra de Puerto de la Alarma Actual Según los Puertos de Alarma de Entrada (Prioridad) :**
Sólo uno entre “①”, “②”, “③”, “④”, “⑤”, “⑥”, “⑦”, “⑧” parpadea en la parte superior derecha de la pantalla.
- **Configuraciones de Visualización de Número Preconfigurado :**
‘*’ : Si ya se encuentra disponible un número preconfigurado
‘H’ : Si una ubicación preconfigurada es la posición inicial de la cámara
- **Pantalla de Función PTZ (Paneo / Panorámica Vertical / Zoom Digital) :**



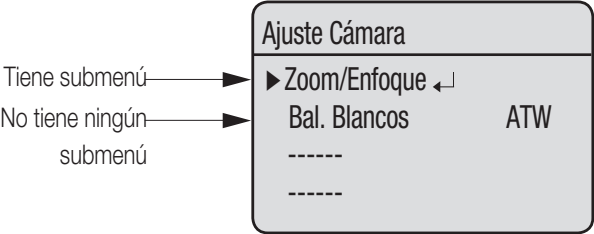
- **Pantalla de Configuración de Número Preconfigurado :**



configuración de la cámara

UTILIZACIÓN Y AJUSTE DE MENÚS

Indicadores de OSD (Presentación en pantalla)



※ En un modo con la marca “↗” puede pulsar “Intro” para ir a un submenú.

Funcionamiento de la Cámara

● **Paneo y Panorámica Vertical :**

Utilice el joystick del controlador o sus botones de comando.

● **Zoom de Control :**

Mueva el joystick en el sentido de las agujas del reloj (Tele) o en el sentido contrario a las agujas del reloj (Ancho), o utilice el botón del Zoom.

● **Acceso a los Menús de Pantalla :**

Presione el botón de Menú u OSD en el controlador.



■ Para información más detallada sobre los controles utilizando un controlador de tercero o una DVR, remitirse al manual del usuario del producto.

Comandos OSD, Cuadro de Función y Controles de Menú (Aplicado al protocolo Samsung T/Samsung E)

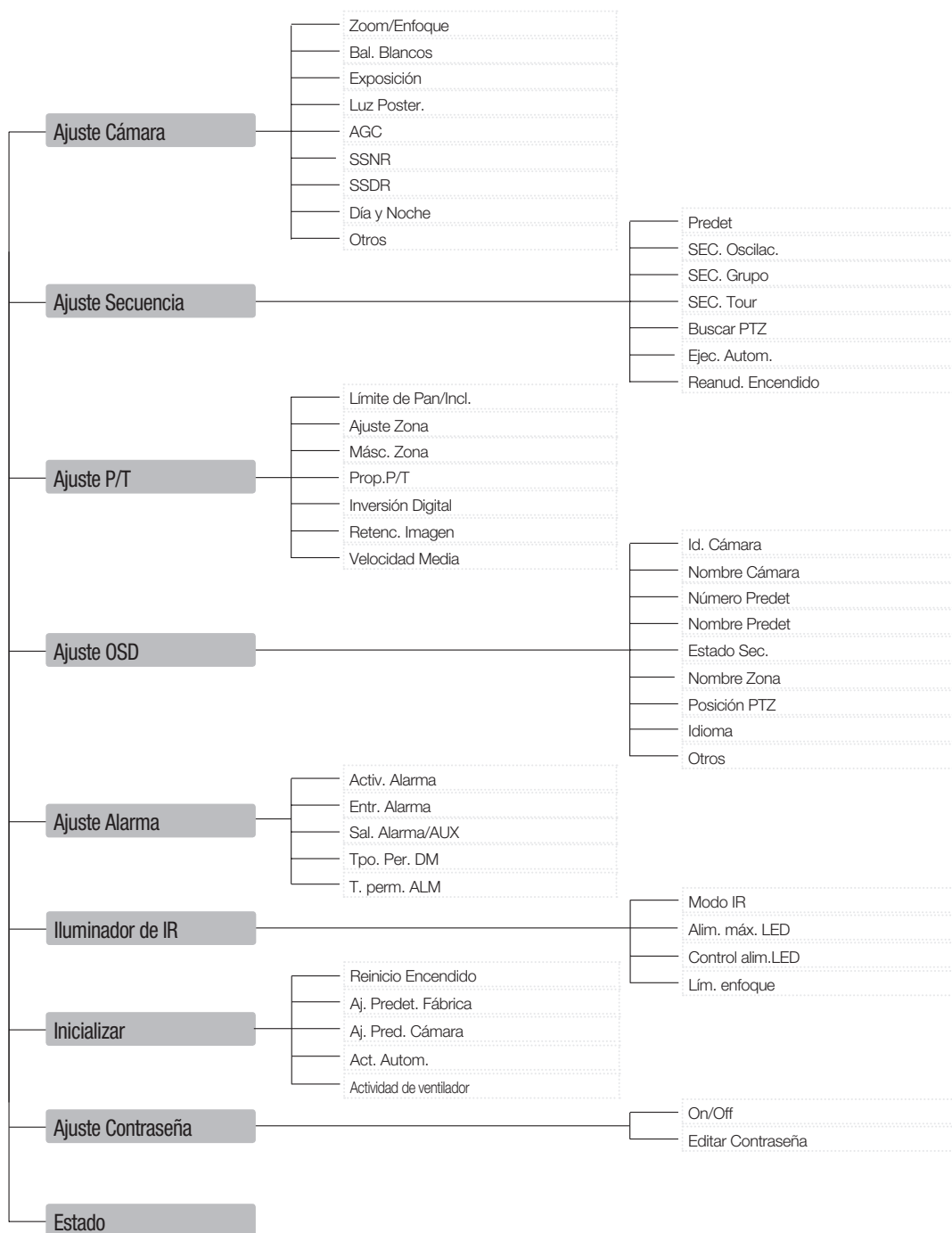
Esta cámara se puede controlar mediante dos métodos: utilizando las teclas de acceso directo en su controlador dedicado o accediendo a la OSD (Presentación en pantalla) en la salida de vídeo.

Los comandos de menú OSD son los siguientes :

Comando	Función
Mueva el joystick hacia arriba/abajo/izquierda/derecha	Mueve los menús OSD hacia arriba/abajo/izquierda/derecha, respectivamente.
Botón SELECCIONAR/ Enfoque Lejos	Selecciona un menú y permite el acceso a los submenús.
Botón ESC/ Enfoque Cerca	Cancela un comando y se mueve nuevamente a un menú de nivel superior.

Cuadro de Menú OSD

Puede obtener una vista general de la estructura de menús. Para obtener información adicional, consulte la página o sección correspondiente de este manual.



configuración de la cámara

CONFIGURACIÓN DE CÁMARA

Ajustes de Zoom y Enfoque

● Editar Contraseña

- AUTO : lleva a cabo un enfoque automático continuo.
- MANUAL : Cambia el modo de la cámara a Enfoque Manual.
- AF SIMPLE : Enfoca en forma automática la cámara una vez que se utiliza la función de Paneo, Panorámica Vertical o Zoom.

● Autoenf. Potente

Mediante este menú puede configurarse el modo de enfoque de la cámara al hacer zoom.

- Modo
 - Auto : Enfoca en forma automática al hacer zoom.
 - SEGUIMIENTO : Enfoca en forma manual al hacer zoom.
 - Off : Deshabilita los modos de enfoque al hacer zoom. (Modo completamente manual)
- VELO.
 - LENTO/MEDIO/RÁPIDO: Ajusta la velocidad al hacer zoom.

	Rápido	Medio	Lento
37x	2.5 seg.	3.1 seg.	5.6 seg.

● Zoom Digital

Permite el máximo zoom digital.

El ajuste del zoom digital a 2x~16x proporciona un zoom total de 592x.



- A diferencia del zoom óptico, la calidad gráfica del zoom digital se reduce a medida que aumenta el poder del zoom.
- La función de enfoque autozmático no puede operar normalmente en las siguientes condiciones:
 - Cuando la iluminación de fondo es baja
 - Mientras el Obturador Lento se encuentra funcionando
 - Si el nivel de zoom está establecido demasiado alto
 - Cuando la iluminación de fondo es demasiado alta
 - Si un objeto a larga distancia y un objeto a corta distancia aparecen juntos dentro de un área de seguimiento
 - Si hay contraste, por ejemplo, el cielo o una pared
 - Si la cámara está frente a una línea horizontal delgada
- El Enfoque Automático enfoca un objeto en el centro de la pantalla; los objetos alrededor de los extremos de la pantalla pueden no estar adecuadamente en foco.
- si se ilumina el indicador de IR y el factor de zoom es de al menos x21, el modo de enfoque se definirá en Manual independientemente de los ajustes del modo de enfoque.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵

Ajuste Secuencia↵

Ajuste P/T↵

Ajuste OSD↵

Ajuste Alarma↵

Iluminador de IR↵

Inicializar↵

Ajuste Contraseña↵

Estado↵



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque↵

Bal. BlancosATW

Exposición↵

Luz Poster.OFF

AGCALTO

SSNRMEDIO

SSDR↵

Día y Noche↵

Otros↵



Zoom/Enfoque

Mode EnfoqueAF SIMPLE

Autoenf. Potente↵

Zoom DigitalOFF

Bal. Blancos

El menú de Balance de Blancos ajusta el equilibrio de los colores en pantalla en distintas condiciones de iluminación.

- **ATW** : Ajusta el color de la pantalla en forma automática.
(Temperatura de color: 1.800~10.500°K)
- **INTERIOR** : Ajusta el color de la pantalla para que sea óptimo en un ambiente interior.
(Temperatura de color: 4.500~8.500°K)
- **EXTERIOR** : Ajusta el color de la pantalla para que sea óptimo en un ambiente exterior.
(Temperatura de color: 1.700~11.000°K)
- **AWC** : Para obtener las condiciones óptimas de iluminación actual, enfoque la cámara sobre un papel blanco y pulse el botón SET. Si cambia el entorno de iluminación, debe regular los ajustes convenientemente.
- **MANUAL** : Permite la personalización de los incrementos de Rojo y Azul.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Iniciar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque↵
Bal. Blancos ATW
Exposición↵
Luz Poster. OFF
AGC ALTO
SSNR MEDIO
SSDR↵
Día y Noche↵
Otros↵



■ El Balance de Blancos puede no funcionar adecuadamente en las siguientes condiciones

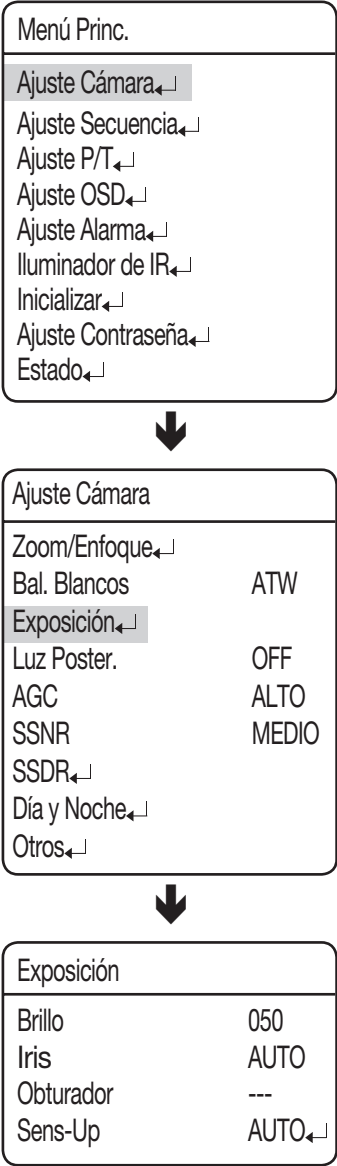
- ❶ Cuando la temperatura ambiente del color que rodea al objeto se encuentra fuera del rango de control. (Por ejemplo, cielo despejado o puesta del sol)
- ❷ Cuando la iluminación ambiente del objeto es tenue.
- ❸ Si la cámara se dirige hacia una luz fluorescente o está instalada en un lugar en el que la iluminación cambia en forma abrupta, los ajustes de Balance de Blancos pueden no producir resultados uniformes.

configuración de la cámara

Exposición

Las configuraciones de Exposición son para controlar la medición de exposición de la cámara.

- **Brillo** : Ajusta el brillo de la pantalla.
(Más de 50: Más brillo, Menos de 50: Más oscuridad)
- **Iris**
 - AUTO : Ajusta en forma automática la medición de la exposición.
 - MANUAL : Permite el ajuste manual de la medición de la exposición. (F1.6~Cerrar: 18 niveles)
- **Obturador** : Controla el obturador electrónico de la cámara.
 - --- : La velocidad del obturador se fija en 1/60 para NTSC y 1/50 para PAL. Opera cuando el Iris se encuentra en Modo Automático.
 - ESC : Ajusta la velocidad del obturador en forma automática según el brillo de la pantalla. Opera cuando el Iris se encuentra en Modo Manual.
 - A.FLK : Seleccione esta configuración al experimentar el parpadeo de la imagen. El parpadeo puede ocurrir cuando las frecuencias de iluminación artificial se oponen a las velocidades de cuadro de la cámara.
 - MANUAL : Permite el ajuste manual de la velocidad del obturador.
- **Sens-Up**
 - AUTO : Detecta en forma automática los niveles altos y mantiene una imagen nítida de noche o en condiciones de poca luz.
 - ▶ Inc. Lim. Sens. : Se ajusta a la máxima potencia de zoom por cuadro.



- Para un desempeño óptimo en el modo A.FLK, evite utilizar este modo junto con la Luz Posterior.
- Mientras se encuentra operando en el modo de Sincronización Interna, si se configura el obturador a '---' y se coloca la cámara directamente frente a una fuente de luz brillante, se puede producir un funcionamiento deficiente de la cámara.
- Se deshabilita el Incremento de Sensibilidad cuando el obturador se encuentra en Modo Manual o A. FLK.
- Si el modo de ganancia se define en "Off" o "Manual", la función de Ampl. sensibilidad no se activará.

Luz Poster.

La función Luz posterior está dedicada al chip W-V DSP, desarrollada por Samsung Techwin, que, a diferencia de modelos anteriores, proporciona una imagen nítida tanto del objeto como del fondo en condiciones de contraluz acusadas.

● Modo de Luz Poster

- OFF : Deshabilita el modo de Luz Posterior.
- HLC : Activa el modo HLC (Compensación de Luz Fuerte).
(Consulte "Ajuste de HLC" en la siguiente página para más detalles.)
- BLC : Activa un modo de compensación de luz posterior definido por el usuario.

Menú Princ.	
Ajuste Cámara↵	
Ajuste Secuencia↵	
Ajuste P/T↵	
Ajuste OSD↵	
Ajuste Alarma↵	
Iluminador de IR↵	
Inicializar↵	
Ajuste Contraseña↵	
Estado↵	



Ajuste Cámara	
Zoom/Enfoque↵	
Bal. Blancos	ATW
Exposición↵	
Luz Poster.	OFF
AGC	ALTO
SSNR	MEDIO
SSDR↵	
Día y Noche↵	
Otros↵	

configuración de la cámara

◆ Ajuste de HLC

Las configuraciones HLC eliminan selectivamente las luces fuertes en un ambiente limitado, tal como la entrada a un departamento, un estacionamiento o estación de servicio, y resulta útil para detectar pequeños objetos como patentes de automotores.

HLC está deshabilitado durante el día. Al realizar un seguimiento del tránsito nocturno, si las luces altas del automóvil reflejan demasiado brillo en la pantalla, la cámara elimina en forma automática la luz alta y ajusta de este modo los colores de la patente.

- Nivel : Ajusta el nivel de sensibilidad HLC.
- Másc. Tono : Ajusta la simulación de color en el área destacada.

Ajuste HLC	
Nivel	MEDIO
Másc. Tono	07



- Aunque se encuentre encendido HLC, quizás no se puedan detectar las patentes de los automóviles según la ubicación y el ángulo de la cámara así como las condiciones de iluminación.
- La función HLC se inhabilitará mientras se utiliza Zoom digital, Congelar o Estabilizador.

◆ Configuración de Área de BLC

Puede elegir en forma selectiva un área de pantalla para ver algunos objetos dentro del área en forma más clara que otros.

- Al mover el joystick en las cuatro direcciones (hacia arriba, hacia abajo, a la izquierda, y a la derecha) se ajusta la ubicación y el tamaño de un área seleccionada.
- Control de Zoom :
 - Zoom Tele : Aumenta el tamaño de un área seleccionada.
 - Zoom Ancho : Reduce el tamaño de un área seleccionada.

BLC	MEDIO
	
1 + PST : Camboi de Nivel	
↑: Arriba ↓: Abajo	
←: Izquierda →: Derecha	
W: Reducir T: Aumentar	

AGC(Auto Gain Control)

AGC (Control Automático de Amplificación) ajusta el control de amplificación de la cámara y el brillo de la pantalla si la cámara ha capturado un objeto en condiciones de luz escasa.

- **OFF:**
AGC no funciona.
- **BAJO/MEDIO/ALTO:**
Conforme aumenta el nivel a ALTO, más brillo muestra la pantalla capturada con una iluminación escasa.
- **MANUAL:**
AGC se puede ajustar más, ajustando el nivel (5dB ~ 41dB).

Menú Princ.	
Ajuste Cámara↵	
Ajuste Secuencia↵	
Ajuste P/T↵	
Ajuste OSD↵	
Ajuste Alarma↵	
Iluminador de IR↵	
Inicializar↵	
Ajuste Contraseña↵	
Estado↵	



Ajuste Cámara	
Zoom/Enfoque↵	
Bal. Blancos	ATW
Exposición↵	
Luz Poster.	OFF
AGC	ALTO
SSNR	MEDIO
SSDR↵	
Día y Noche↵	
Otros↵	



- Si el modo de IR se define en "DÍA/NOCHE", puede definir el modo de ganancia sólo en uno entre "BAJO/MEDIO/ALTO".

configuración de la cámara

SSNR (Súper Reducción de Ruido de Samsung)

SSNR reduce en forma significativa la cantidad de ruido lumínico bajo.

- OFF : Deshabilita la función de reducción de ruido.
- BAJO : Reduce solamente una pequeña cantidad del ruido, pero casi no genera post-imagen.
- MEDIO : El modo más comúnmente utilizado. Reduce una cantidad adecuada de ruido a la vez que genera una post-imagen sutil.
- ALTO : Reduce el ruido en forma significativa, pero genera post-imágenes obvias.

Menú Princ.

Ajuste Cámara

Ajuste Secuencia

Ajuste P/T

Ajuste OSD

Ajuste Alarma

Iluminador de IR

Inicializar

Ajuste Contraseña

Estado



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque

Bal. Blancos

Exposición

Luz Poster.

AGC

SSNR

SSDR

Día y Noche

Otros

ATW

OFF

ALTO

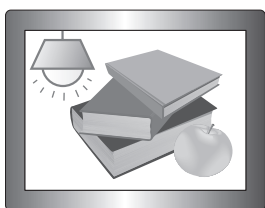
MEDIO



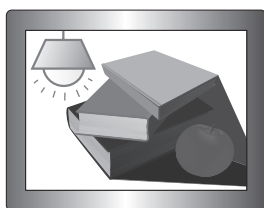
■ SSNR no está disponible si AGC se define en OFF o MANUAL.

SSDR (Samsung Super Dynamic Range, Super rango dinámico Samsung)

SSDR ilumina puntos más oscuros de una imagen al mismo tiempo que retiene el mismo nivel de luz en puntos más brillantes para compensar el brillo general de la imagen con un alto contraste entre los puntos brillantes y oscuros.



SSDR ON



SSDR OFF

- Modo : activa o desactiva SSDR.
- Rango : define un rango de SSDR.
- Nivel : cambia el contraste entre los puntos brillantes y oscuros por nivel.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
 Ajuste Secuencia↵
 Ajuste P/T↵
 Ajuste OSD↵
 Ajuste Alarma↵
 Iluminador de IR↵
 Inicializar↵
 Ajuste Contraseña↵
 Estado↵



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque↵
 Bal. Blancos ATW
 Exposición↵
 Luz Poster. OFF
 AGC ALTO
 SSNR MEDIO
 SSDR↵
 Día y Noche↵
 Otros↵



SSDR

Modo	ON
Rango	AMPLIAR
Nivel	08

configuración de la cámara

Día y Noche

La función Día y Noche permite a la cámara cambiar entre los modos Color y Blanco y Negro.

● MODE

- AUTO : Opera en modo Color la mayoría de las veces, y cambia a modo Blanco y Negro si se detecta durante la noche un nivel de luz bajo.
 - COLOR : Opera en modo Color en todo momento.
 - ByN : Opera en modo Blanco y Negro en todo momento. Utilizando el submenú Arranque Encendido / Apagado, se pueden retener o deshabilitar las señales de arranque.
- ※ Si la cámara se encuentra en modo Blanco y Negro y conectada al equipo que requiere sincronización externa a través de señales de arranque, coloque la opción Arranque On/Off en "On."

● Duración :

- La sensibilidad de la luz de la cámara se puede ajustar como se muestra en el cuadro siguiente. El rendimiento del desvío de la luz ambiente de la cámara puede variar según su ambiente.

	Color → ByN	ByN → Color
RÁPIDO	2.6Lux	4.2Lux
LENTO	1.2Lux	6.0Lux

● Tiempo Perm. :

- La duración de ambas condiciones de luminosidad puede ajustarse para permitir que la cámara se desvíe entre las configuraciones de día y de noche.



- El modo automático no está disponible si AGC se define en OFF o MANUAL.
- Al utilizar el modo Blanco y Negro con luz del sol o con luz halógena se puede reducir el rendimiento del enfoque.
- Mientras esté iluminado el indicador de luz de IR, la cámara se ajustará automáticamente en el modo B/N.
- Si la luz de IR se define en modo Día/Noche, el modo cambiará automáticamente a Autom.
- Si el iluminador de IR se define en SENSOR o TEMPORIZADO, cambiará al modo de día o noche dependiendo del sensor o de la hora.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵

Ajuste Secuencia↵

Ajuste P/T↵

Ajuste OSD↵

Ajuste Alarma↵

Iluminador de IR↵

Inicializar↵

Ajuste Contraseña↵

Estado↵



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque↵

Bal. Blancos ATW

Exposición↵

Luz Poster. OFF

AGC ALTO

SSNR MEDIO

SDDR↵

Día y Noche↵

Otros↵



Día y Noche

Modo AUTO

Duración LENTO

Tiempo Perm. 05 SEG

Otros

● **Sinc** : Seleccione Interna o Sincroniz.

- INTERNA : Sincroniza el tiempo de salida de la cámara al cristal interno.
- SINCRONIZ : Sincroniza el tiempo de salida de la cámara al conversor de AC (Corriente alterna) para sincronizar múltiples cámaras. Esta opción resulta útil cuando se utiliza un interruptor tal como el Matrix Switcher.
- ▶ Fase Sincroniz : Habilita el ajuste de la fase de sincronización del adaptador entre 0 y 359°.

● **Aj. Imagen** :

- Nitidez : agudiza los contornos de una imagen.
- Color : ajusta la densidad de color de una imagen.

● **Congelar** : detiene o reanima una imagen.

● **Estabilizador** : El estabilizador compensa cualquier pequeño movimiento de la cámara causada por el viento u otras causas moderadas.



- El Estabilizador utiliza el zoom digital y puede producir una baja calidad de la imagen.
- El Estabilizador está deshabilitado si la luz ambiente es demasiado baja.
- El Estabilizador se deshabilita si el campo de visualización posee muy poco o ningún contraste, por ejemplo, el cielo o una pared blanca.
- Si está utilizando la función Congelar, se inhabilitará la función del estabilizador.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
 Ajuste Secuencia↵
 Ajuste P/T↵
 Ajuste OSD↵
 Ajuste Alarma↵
 Iluminador de IR↵
 Inicializar↵
 Ajuste Contraseña↵
 Estado↵



Ajuste Cámara

Zoom/Enfoque↵
 Bal. Blancos ATW
 Exposición↵
 Luz Poster. OFF
 AGC ALTO
 SSNR MEDIO
 SSDR↵
 Día y Noche↵
 Otros↵



Otros

Sinc INTERNA
 Aj. Imagen↵
 Congelar OFF
 Estabilizador OFF

configuración de la cámara

A juste Secuencia

Predet.

Esta función permite la memorización de una ubicación seleccionada y activa las funciones de Paneo/ Panorámica Vertical/ Zoom Digital en esa ubicación. Las ubicaciones guardadas pueden ser utilizadas nuevamente con el comando Ejecutar Preconfigurado.

● **Configuración de Números Preconfigurados :**

Al seleccionar el menú de Configuración de Preconfigurado aparece una pantalla según se muestra más abajo. Mueva el joystick en las cuatro direcciones para seleccionar el número deseado.

Aj. Predet

Predet = 001 (1~255)

001 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

021 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

041 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

061 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

081 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

101 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

121 : □□□□ □□□□ □□□□ □□□□

● **Guardado de Ubicaciones Preconfiguradas :**

Al seleccionar un número preconfigurado y presionar la tecla SELECCIONAR se redirige el menú a la pantalla que se muestra más abajo.

Utilizando el joystick, ajuste la ubicación de las funciones de Paneo y Panorámica Vertical y luego coloque el comando de Zoom y Enfoque.

En el modo Predet, el encuadre del zoom se puede controlar sólo mediante el comando de zoom.

Aj. Predet

1+PST:ZOOM, 2+PST:ENFOQUE

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵

Ajuste Secuencia↵

Ajuste P/T↵

Ajuste OSD↵

Ajuste Alarma↵

Iluminador de IR↵

Inicializar↵

Ajuste Contraseña↵

Estado↵



Ajuste Secuencia

Predet↵

SEC. Oscilac.↵

SEC. Grupo↵

SEC. Tour↵

Buscar PTZ↵

Ejec. Autom.↵

Reanud. Encendido ON



Predet

Ajuste↵

Editar↵

Posición Inicio OFF

Ejecutar↵

Borrar↵

Estado↵

◆ Ajuste de predef.

1. Si abre el menú de configuración de PTZF, aparecerá la siguiente ventana. Puede utilizar el joystick para seleccionar el número que desee.
2. Seleccione el número predefinido y pulse INTRO. Irá a la pantalla de configuración.

Utilizando el joystick, ajuste el punto de las funciones de Panorámica e Inclinación y ajuste el comando Zoom y Enfoque. En el modo Predet, el encuadre del zoom se puede controlar sólo mediante el comando de zoom.

Para cambiar de modo, consulte la barra de menús de la parte inferior.

Aj. Predet	
PREDET = 001 (1~255)	
001 :	□□□□ □□□□ □□□□ □□□□
021 :	□□□□ □□□□ □□□□ □□□□



Aj. Predet	
1+PST:ZOOM, 2+PST:ENFOQUE	

◆ Editar

Con esta función, puede editar o guardar los ajustes relacionados con el vídeo de cada ajuste predefinido de la cámara.

- PTZ : Utiliza las ubicaciones guardadas con el comando de Configuraciones Preconfigurados.
- Enfoque : Remitirse a la sección "Configuración de la Cámara".
- Brillo : Remitirse a la sección "Configuración de la Cámara".
- Iris : Remitirse a la sección "Configuración de la Cámara".
- Luz Poster. : Remitirse a la sección "Configuración de la Cámara".
- Día y Noche : Remitirse a la sección "Configuración de la Cámara".
- Tras Acción : Permite configurar una acción automática después que la cámara llega a una ubicación preconfigurada seleccionada.
- MD : Ordena a la cámara que lleve a cabo la función de Detección de Movimiento. Si el modo de enfoque se define en Auto, es posible que la función MD no funcione debidamente en un entorno exigente.
- OFF : Selecciónelo cuando no se desea ninguna acción.
- Otros: puede definir AGC, Estabilizador, SSNR, Obturador, Sens-Up y Bal. Blancos. Para los términos relacionados con los ajustes, consulte los comandos de ajuste de la cámara.

Predet	
Ajuste↵	
Editar↵	
Posición Inicio	OFF
Ejecutar↵	
Borrar↵	
Estado↵	



Editar predet.	
Predet = 001* (1~255)	
001 :	✓□□□ □□□□ □□□□ □□□□
021 :	□□□□ □□□□ □□□□ □□□□



Editar predet.	[001]
PTZ	180/025/1X
Enfoque	AF SIMPLE
Brillo	050
Iris	AUTO
Luz Poster.	BLC↵
Día y Noche	AUTO
Tras Acción	OFF
Aj. Escena↵	

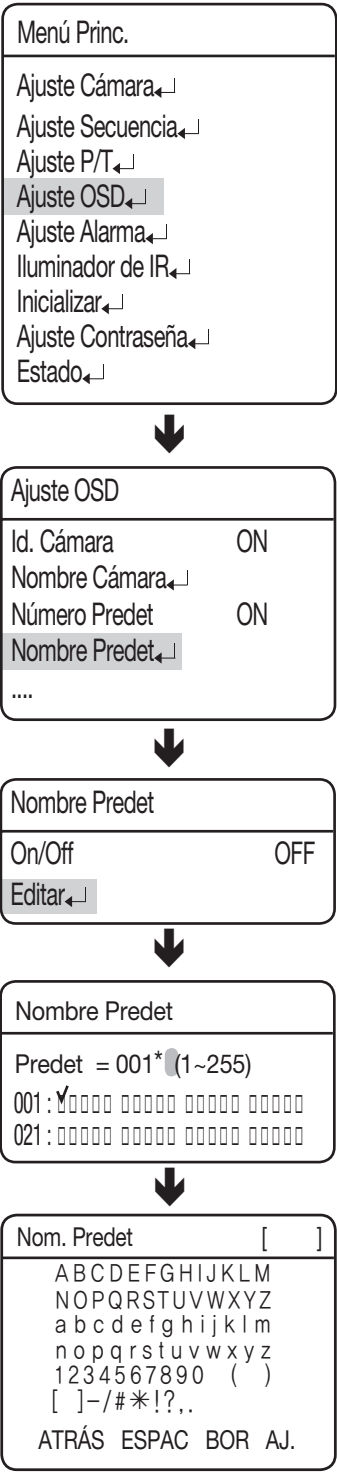
configuración de la cámara

◆ **Nombre Predet.**

Utilizando esta función, se pueden agregar nombres a las ubicaciones preconfiguradas.

Hasta 12 caracteres.

Una vez que se ingresa un nombre, utilice el joystick y la tecla SELECCIONAR para activar el comando de Configuración y grabar el nombre.



◆ Pos. Inicial

Establece una de las posiciones preconfiguradas configuradas actualmente como posición inicial.

Predet	
Ajuste↵	
Editar↵	
Posición Inicio	OFF
Ejecutar↵	
Borrar↵	
Estado↵	

◆ Ejecutar

Vuelve a la ubicación preconfigurada guardada.
Mientras se encuentra en el modo de secuencia, el movimiento real puede ser más lento que el especificado cuando la cámara se mueve en la dirección de panorámica e inclinación al mismo tiempo.

Predet	
Ajuste↵	
Editar↵	
Posición Inicio	OFF
Ejecutar↵	
Borrar↵	
Estado↵	

◆ Borrar

Elimina la ubicación preconfigurada seleccionada.

Predet	
Ajuste↵	
Editar↵	
Posición Inicio	OFF
Ejecutar↵	
Borrar↵	
Estado↵	

◆ Estado

Abre un mapa de ubicaciones preconfiguradas guardadas.
Se muestra un área guardada como ubicación preconfigurada con el ícono 'V'.

Estado Predet	Estado Predet
001 : 0000 0000 0000 0000	161 : 0000 0000 0000 0000
021 : 0000 0000 0000 0000	181 : 0000 0000 0000 0000
041 : 0000 0000 0000 0000	201 : 0000 0000 0000 0000
061 : 0000 0000 0000 0000	221 : 0000 0000 0000 0000
081 : 0000 0000 0000 0000	241 : 0000 0000 0000
101 : 0000 0000 0000 0000	
121 : 0000 0000 0000 0000	
141 : 0000 0000 0000 0000	

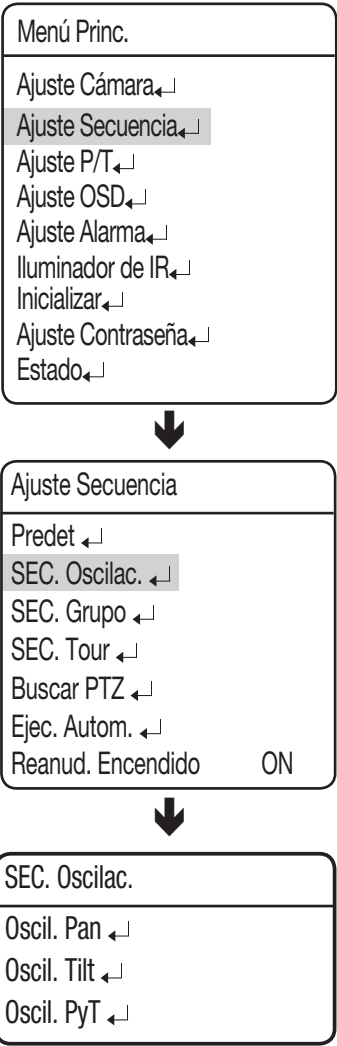
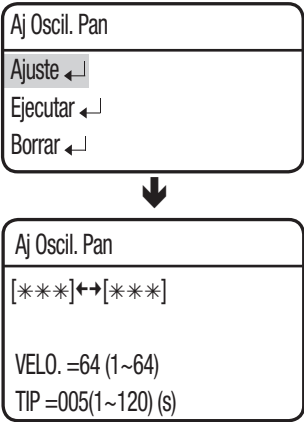
Predet	
Ajuste↵	
Editar↵	
Posición Inicio	OFF
Ejecutar↵	
Borrar↵	
Estado↵	

configuración de la cámara

Secuencia Oscilac.

La función de Balanceo ordena que la cámara se mueva entre 2 ubicaciones seleccionadas, haciendo un seguimiento de la ruta.

- **Oscil. Pan :**
Activa la función de Paneo para la operación de Balanceo.
- **Oscil. Tilt :**
Activa la función de Panorámica Vertical para la operación de Balanceo.
- **Oscil. PyT :**
Activa las funciones de Paneo y Panorámica Vertical para la operación de Balanceo.
- **Configuraciones de Balanceo/Ejecutar/Borrar**
Activa las funciones de Paneo y Panorámica Vertical para la operación de Balanceo.



Seleccione 2 ubicaciones preconfiguradas utilizando el joystick.

La velocidad indica la velocidad de movimiento de la cámara. Tiempo perm. indica la permanencia de la cámara en la ubicación preconfigurada.

- Ejecutar: Ejecuta la operación de Balanceo.
- Borrar: Elimina los datos en la memoria de Balanceo



■ Mientras se encuentra en el modo de secuencia, el movimiento real puede ser más lento que el especificado cuando la cámara se mueve en la dirección de panorámica e inclinación al mismo tiempo.

Secuencia Grupo

Al seleccionar Secuencia de Grupo se rellama a un grupo de ubicaciones preconfiguradas múltiples en forma consecutiva. Es posible definir hasta 6 grupos y es posible almacenar por grupo hasta 128 predefinidos.

Durante la operación de grupo, los ajustes de cámara de cada posición predefinida se recuperarán en consecuencia.

● Ajuste :

Utilizando el joystick, ingrese los números preconfigurados deseados en la sección PSET. DWT indica el tiempo de duración en que la cámara permanece en una ubicación preconfigurada. La velocidad se ajusta en 64 niveles.

SEC. Grupo 1			
NÚ	PRED	TIP(s)	VEL
001:	***.	003 :	64
002:	***.	003 :	64
003:	***.	003 :	64
004:	***.	003 :	64
005:	***.	003 :	64
006:	***.	003 :	64
007:	***.	003 :	64

● Ejecutar :

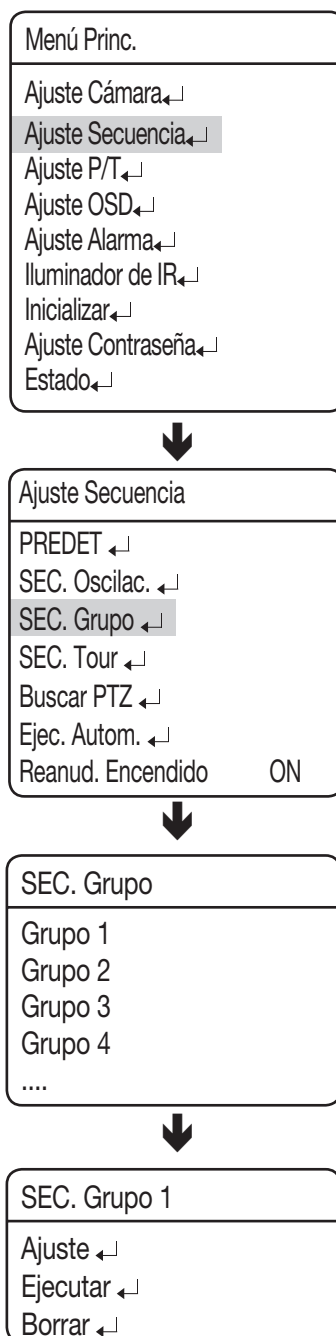
Ejecuta la operación del grupo.

● Borrar :

Elimina el grupo seleccionado.



- Se necesitan unos 8 segundos de tiempo de reconocimiento si se activa [Inteligencia] del predefinido desde el menú Grupo.
- Para un funcionamiento correcto de [Inteligencia], defina [Hora (seg)] del menú Grupo en más de 8 segundos.



configuración de la cámara

Secuencia Tour

Al seleccionar Secuencia de Recorrido se rellaman a los grupos de las ubicaciones preconfiguradas en forma consecutiva. Se pueden incluir en el listado hasta 6 grupos para esta función.

● **Ajuste :**

Al seleccionar el menú Configuraciones se presenta la siguiente pantalla. Al utilizar el joystick, se pueden ingresar los números del grupo deseado en la sección del Grupo. DWT indica el tiempo en espera de la cámara antes de que se rellame a un nuevo grupo.

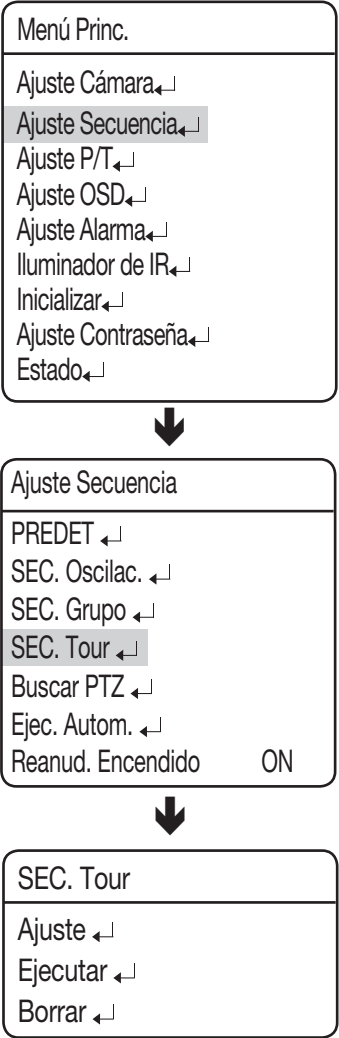
SEC. Tour		
NÚ	GRUPO	TIP(s)
01:	*	003
02:	*	003
03:	*	003
04:	*	003
05:	*	003
06:	*	003

● **Ejecutar :**

Ejecuta la operación del grupo.

● **Borrar :**

Elimina el grupo seleccionado.



Buscar PTZ

Se memoriza y se repite la reproducción como máximo de 4 patrones de recorrido de operación manual (para Paneo, Panorámica Vertical, Zoom y Enfoque).

● Reproducir :

Repite la reproducción de una ruta guardada por la función de Rastreo.

● Reproducir 1x :

reproduce una vez la ruta de búsqueda guardada.

● Memorizar :

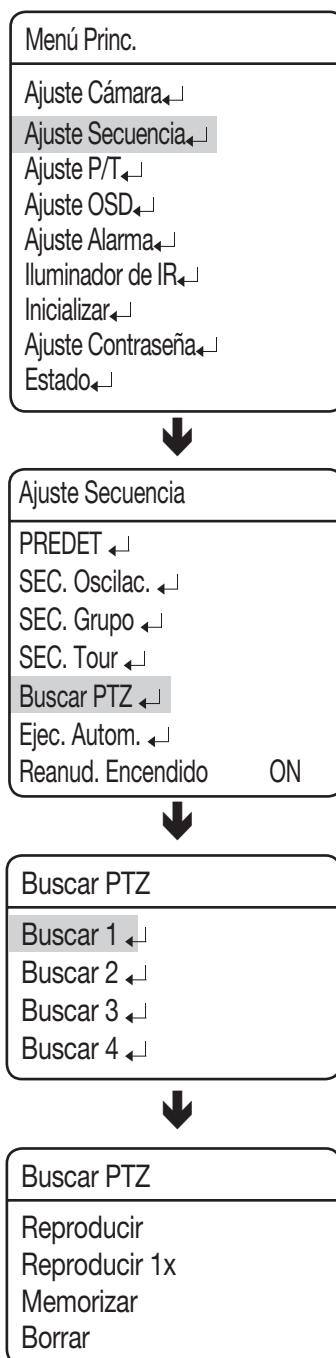
El tiempo para almacenar el evento difiere dependiendo de la complejidad de las operaciones de PTZ que realice. Cuando la memoria esté llena, se detendrá cualquier otro tipo de almacenamiento.

Puede utilizar el botón Menú (tecla de acceso OSD) para detener la función de memorización durante su proceso.

※ Utilización de otros protocolos

Protocolo	Modelo representativo	Detener el almacen. de la ruta
PELCO-D/P	KDB300A	Ack, Iris Open
SAMSUNG-E	SSC-5000	OSD ON, Iris Open
PANASONIC	WV-CU161C	OSD ON
VICON	V1300X-DVC	Iris Open
HONEYWELL	HTX-3000	Iris Open
AD		OSD ON, Iris Open
GE	KTD-405	Iris Open
Bosch		Iris Open

● Borrar : borra una ruta de búsqueda guardada.



configuración de la cámara

Ejec. Autom.

Si un operador no está controlando el domo en el tiempo especificado, se ejecutará la operación de secuencia programada por el usuario.

- **Modo :**
 - INICIO : posición inicial de ejecución automática (consulte el menú Predet.)
 - PREDET : Auto run a selected preset number.
 - OSCILAC. : se ejecuta automáticamente un número predet. seleccionado.
 - GRUPO : Se ejecuta automáticamente un modo de grupo seleccionado.
 - TOUR : Accionamiento Automático de un modo de Recorrido seleccionado.
 - BUSCAR : se ejecuta automáticamente un modo de búsqueda seleccionado.
 - A.PAN : ejecuta automáticamente una panorámica de 360 grados. Para activar el comando de panorámica, tiene que configurar manualmente el ángulo de inclinación de cámara y la velocidad de panorámica automática.
 - PROGRAMACIÓN : realiza la ejecución automática en el día de la semana seleccionado.

- **Hora :**

Permite configurar el tiempo de duración en modo de Accionamiento Automático. (La duración puede ser 5~30 segundos, o 1~5 minutos.)



◆ Programación

Programación permite programar el día y la hora de una acción de secuenciación.

● Selecc. día :

En Ejec. Autom., seleccione PROGRAMACIÓN para configurar cada día de la semana, como se muestra en la imagen lateral. Seleccione un día, cambie a ON y pulse Intro.

● Selecc. hora :

al activar un día, aparece una agenda como se muestra en la imagen lateral. (Es posible seleccionar por día hasta 6 líneas de tiempo.) Seleccione la hora de inicio y la acción de secuenciación para programar la acción.

Ejec. Autom.	
Modo	PROGRAMACIÓN↵
Hora	30SEG



Aj. Ejec. Autom.	
Domingo	ON↵
Lunes	OFF
Martes	OFF
Miércoles	OFF
Jueves	OFF
Viernes	OFF
Sábado	OFF



Ajuste Horario			
NÚ	INI.	SEC	NÚ
1	09:00	INICIO	
2	00:00	OFF	
3	00:00	OFF	
4	00:00	OFF	
5	00:00	OFF	
6	00:00	OFF	
Borrar↵			

Reanud. Encendido

● Reanud. Encen.(Encendido) :

Esto resulta útil cuando se desconecta y reconecta la electricidad por cortes de electricidad o por otras interrupciones.

Si la cámara se encontraba operando en una acción de secuencia previa a la desconexión de electricidad, la cámara reinicia en forma automática la acción al reconectarse la electricidad.

Menú Princ.	
Ajuste Cámara↵	
Ajuste Secuencia↵	
Ajuste P/T↵	



Ajuste Secuencia	
Predet ↵	
SEC. Oscilac. ↵	
SEC. Grupo ↵	
SEC. Tour ↵	
Buscar PTZ ↵	
Ejec. Autom. ↵	
Reanud. Encendido	ON

configuración de la cámara

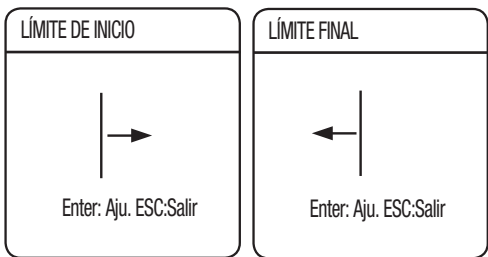
Ajuste PyT

Pan/Tilt Límite

Se puede limitar el rango de movimiento en las direcciones de Paneo / Panorámica Vertical.

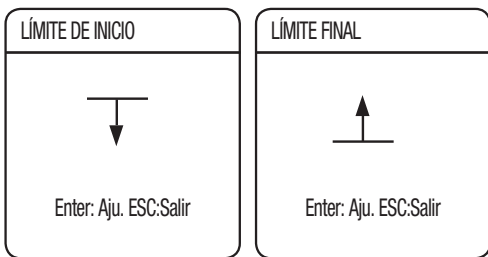
● **Posición :**

Seleccionando el menú de Posición, se muestra la siguiente pantalla para configurar el Límite de Paneo. Mueva el joystick a la izquierda y a la derecha para seleccionar un rango de movimiento desde el punto de inicio hasta el final.



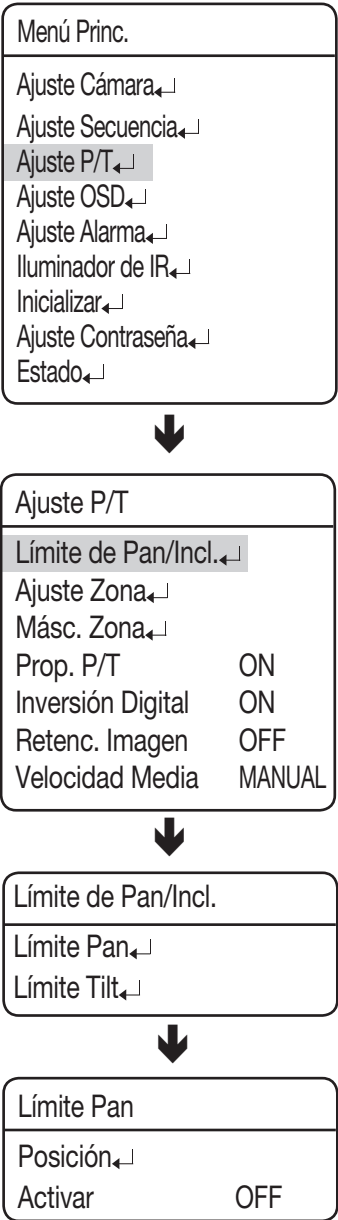
El siguiente gráfico muestra la configuración de Límite de Panorámica Vertical.

Mueva el joystick a la izquierda y a la derecha para seleccionar un rango de movimiento desde el punto de inicio hasta el final.



● **Activar :**

Define si usar o no la función de límite de panorámica/inclinación.



Ajuste Zona

El menú de Configuración de Área permite seleccionar determinadas ubicaciones en el curso de la operación de Paneo y Panorámica Vertical, y luego despliega las áreas con textos en OSD (Exhibición en Pantalla) cuando la cámara pasa a través de ellos. Se pueden seleccionar hasta 8 áreas.

● Nombre Zona :

Se pueden agregar nombres a las áreas seleccionadas. Los nombres pueden tener hasta 12 caracteres y se pueden ingresar con el joystick y la tecla SELECCIONAR. Una vez que se ingresa un nombre, utilice el joystick y la tecla SELECCIONAR para activar el comando Configurar y grabar el nombre.

Nombre Zona	[]
A B C D E F G H I J K L M	
N O P Q R S T U V W X Y Z	
a b c d e f g h i j k l m	
n o p q r s t u v w x y z	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 ()	
[] - / # * ! ? , .	
ATRÁS ESPAC BOR AJ.	

● Posición :

Según se muestra en el siguiente gráfico, mueva el joystick para seleccionar el extremo superior izquierdo y el extremo inferior izquierdo de un área.

Ajuste Zona	Ajuste Zona
	
Enter: Aju. ESC: Salir	Enter: Aju. ESC: Salir

El intervalo de posicionamiento efectivo es entre -45° y 40° en el ángulo de inclinación con el factor de zoom 1x.

● Activar :

Cancela o activa la función de visualización de las áreas seleccionadas.

Menú Princ.	
Ajuste Cámara↵	
Ajuste Secuencia↵	
Ajuste P/T↵	
Ajuste OSD↵	
Ajuste Alarma↵	
Iluminador de IR↵	
Inicializar↵	
Ajuste Contraseña↵	
Estado↵	

↓

Ajuste P/T	
Límite de Pan/Incl.↵	
Ajuste Zona↵	
Másc. Zona↵	
Prop. P/T	ON
Inversión Digital	ON
Retenc. Imagen	OFF
Velocidad Media	MANUAL

↓

Ajuste Zona	
Zona 1↵	
Zona 2↵	
Zona 3↵	
Zona 4↵	
....	

↓

Ajuste Zona	
Nombre Zona↵	
Posición↵	
Activar	OFF

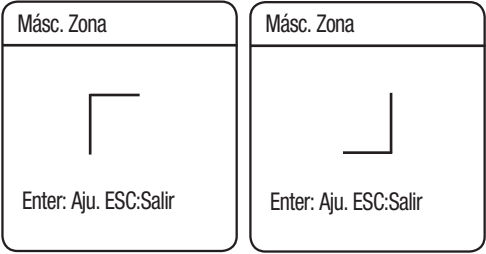
configuración de la cámara

Máscara Zona

Si una ubicación de seguimiento incluye un área de gran privacidad, el área puede ser excluida selectivamente del seguimiento.

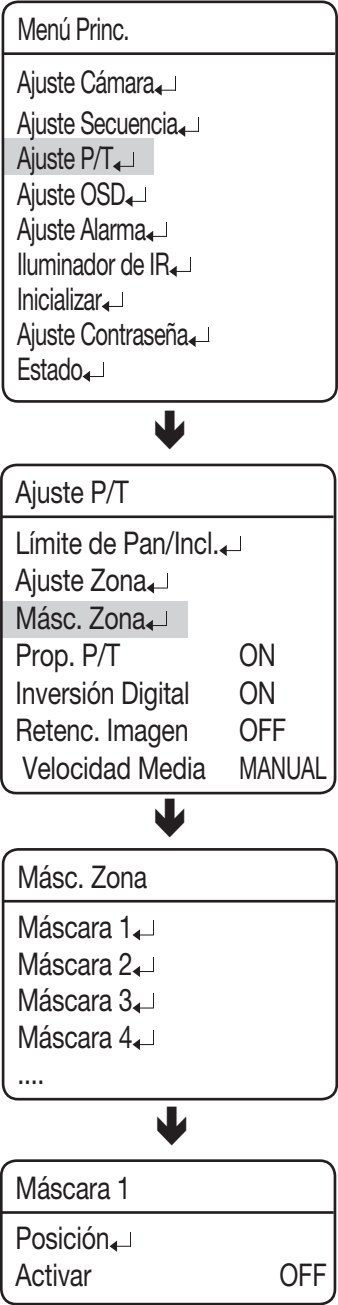
● **Posición :**

Según se muestra en el gráfico a continuación, mueva el joystick para seleccionar el extremo superior izquierdo y el extremo inferior derecho de un área.



● **Activar :**

activa o desactiva la visualización de máscaras especificadas.



Prop.P/T

Este comando obliga a la cámara a cambiar en forma automática la velocidad de Paneo y Panorámica Vertical según la potencia de zoom actual. Al mover el joystick en sentido de las agujas del reloj (Tele) se reduce la velocidad de Paneo y Panorámica Vertical y al moverlo en sentido contrario a las agujas del reloj (Ancho) se acelera, permitiendo ajustes detallados.

Al colocarlo en “Apagado” se ejecuta la función de velocidad de zoom óptico 1x sin importar cuán elevada sea la potencia del zoom.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
 Ajuste Secuencia↵
 Ajuste P/T↵
 Ajuste OSD↵
 Ajuste Alarma↵
 Iluminador de IR↵
 Inicializar↵
 Ajuste Contraseña↵
 Estado↵



Ajuste P/T

Límite de Pan/Incl.↵
 Ajuste Zona↵
 Másc. Zona↵
 Prop. P/T ON
 Inversión Digital ON
 Retenc. Imagen OFF
 Velocidad Media MANUAL

configuración de la cámara

Inversión Digital

El Dispensor Digital es útil para realizar un seguimiento de un objeto o persona en movimiento que pasa directamente debajo de la cámara.

Cuando el objeto pasa justo debajo de la cámara, se puede hacer el seguimiento con la inclinación en el área de inclinación opuesta sin necesidad de utilizar la función panorámica. La pantalla inversa que se produce cuando el objeto pasa por el punto de 90 grados se corregirá mediante procesamiento digital.

- 0° → 180° : gira la imagen 93 grados
- 180° → 0° : gira la imagen 87 grados

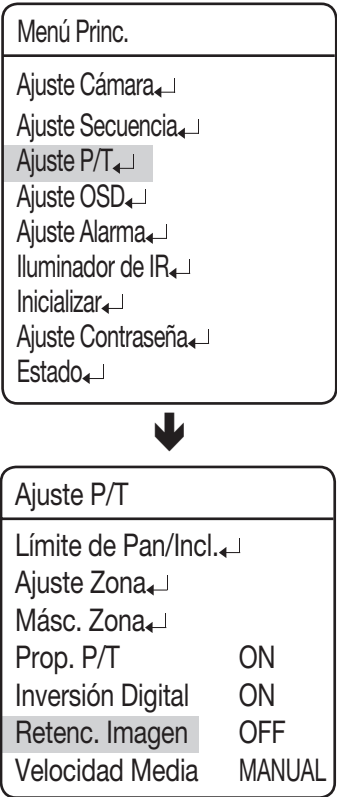
Menú Princ.
Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Inicializar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Ajuste P/T	
Límite de Pan/Incl.↵	
Ajuste Zona↵	
Másc. Zona↵	
Prop. P/T	ON
Inversión Digital	ON
Retenc. Imagen	OFF
Velocidad Media	MANUAL

Retención Image

Esto mostrará el vídeo predefinido en imágenes fijas hasta que la orientación de la cámara alcance la posición predefinida en un movimiento de grupo o de tour.
Esto resulta de utilidad si desea ver el vídeo al mismo tiempo que se evita una posible distracción visual del observador.



configuración de la cámara

Velocidad Media

La velocidad de panorámica/inclinación cambia según la inclinación de la palanca de mando, o puede controlar la operación a velocidad fija.

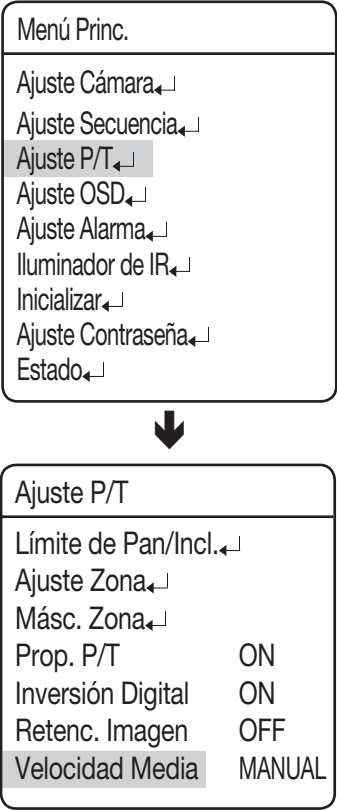
● **MANUAL :**

La velocidad de panorámica/inclinación depende de la forma en que se incline la palanca de mando del controlador. Cuanto más se incline la palanca de mando, más rápida se realizará la operación.

● **30/35/40/45/50/55/60 :**

La operación de panorámica/inclinación se realizará a la velocidad seleccionada; cuanto más alto sea el número, de forma más rápida se realizará la operación.

Sin embargo, la velocidad en cada nivel puede diferir de acuerdo con el estado de zoom, y dependerá del uso del zoom sincronizado.



AJUSTE OSD

En este menú, puede configurar los ajustes de la OSD (presentación en pantalla).

● Id. Cámara :

Exhibe u oculta la Identidad de la Cámara en el extremo superior izquierdo de la pantalla.

● Nombre Cámara :

Agrega un nombre a la cámara.

(Consulte la nota superior de la página 66 para más información.)

● Número Predet :

Exhibe u oculta los Números Preconfigurados en la pantalla.

● Nombre Predet :

Agrega nombres a las ubicaciones preconfiguradas.

(Consulte la nota superior de la página 66 para más información.)

● Estado Sec. :

Exhibe u oculta el estado de una acción de secuencia que se encuentra en progreso.

● Nombre Zona :

Exhibe u oculta el Nombre de Área para las Configuraciones de Área u oculta el Nombre de Área para las Configuraciones en la pantalla.

● Posición PTZ :

Exhibe u oculta el estado de la operación de Paneo, Panorámica Vertical y Zoom que se encuentra en progreso.

● Idioma :

Permite cambiar el lenguaje del sistema. Esta cámara incluye INGLÉS, CHINO, FRANCÉS, ALEMÁN, ESPAÑOL, ITALIANO, PORTUGUÉS, POLACO, RUSO, CHECO, TURCO, COREANO, JAPONÉS, TAIWANÉS

● Otros

- Dirección : indica el ángulo actual de la cámara:

Este, Oeste, Sur, Norte, Sureste, Suroeste, Noreste o Noroeste.

- Calibrar Norte: permite especificar manualmente el azimuth del norte.

- Ajustar Hora: es posible especificar manualmente la información de hora que se mostrará en la pantalla. Esto se sincronizará con Secuencia para poder activarlo en la hora y fecha especificadas.

- Pantalla: permite especificar el uso de la visualización de hora en la pantalla.
- Formato de fecha: permite especificar el formato de fecha. (DD/MM/AAAA, MM/DD/AAAA)
- Fijar fecha: permite introducir manualmente la fecha deseada.
- Formato de hora: permite especificar el formato de hora. (24 h / 12 h)
- Fijar hora: permite especificar manualmente la hora.

Menú Princ.
Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Inicializar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Ajuste OSD	
Id. Cámara	ON
Nombre Cámara↵	
Número Predet	ON
Nombre Predet↵	
Estado Sec.	ON
Nombre Zona	OFF
Posición PTZ	ON
Idioma	ESPAÑOL
Otros	

Ajuste OSD
Dirección↵
Ajustar Hora↵

configuración de la cámara

Nombre XXX []

ABCDEFGHIJKLM
NOPQRSTUVWXYZ
abcdefghijklm
nopqrstuvwxyz
1234567890 ()
[]-/*!?,.,

ATRÁS ESPAC BOR AJ.



- Al seleccionar el Nombre de la Cámara y el Nombre Preconfigurado, la pantalla muestra el teclado a la izquierda.
- Los nombres pueden contener hasta 12 caracteres y pueden ingresarse con el joystick y con la tecla SELECCIONAR. Una vez que se ingresa un nombre, utilice el joystick y la tecla SELECCIONAR para activar el comando Configurar y grabar el nombre.

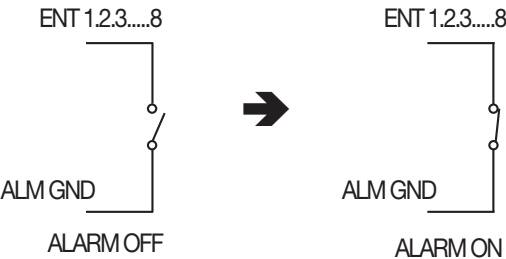
AJUSTE ALARMA

Activ. alarma:

- **ON/OFF :**
Activa o desactiva la función Alarma.

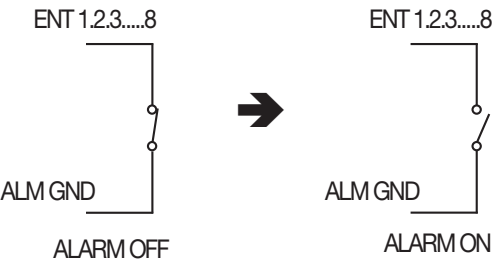
Entrada de alarma

- **MOD**
Permite seleccionar el método de Entrada de Alarma.
- NO (Normalmente Abierto)



< Entrada de alarma con N.A. activado >

- NC (Normalmente Cerrada)



< Entrada de alarma con N.C. activado >



- Como se muestra en el gráfico anterior, la Entrada de Alarma debe ser ingresada con las señales del interruptor Abierta y Cerrada. Si se suministra electricidad sin ingresar las señales, se puede ocasionar un daño al producto.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Inicializar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Ajuste Alarma

Activ. Alarma OFF
Entr. Alarma↵
Sal. Alarma/AUX↵
Tpo. Per. DM OFF
T. perm. ALM RETENER



ALM	MOD	P	SEC	NO
EN1	OFF	1	OFF	
EN2	OFF	2	OFF	
EN3	OFF	3	OFF	
....				

● **P(Priority) :**

Establece la prioridad de Entrada de Alarmas. Si se encuentra activada más de una alarma en forma simultánea, la alarma con la mayor prioridad se activa antes que las demás.

● **SEC. :**

Permite configurar una acción de secuenciación para la cámara como respuesta a una alarma. Puede configurar los ajustes de: INICIO/PREDET/OSCILAC./GRUPO/TOUR/BUSCAR/A.PAN/OFF

Sal. Alarma/AUX

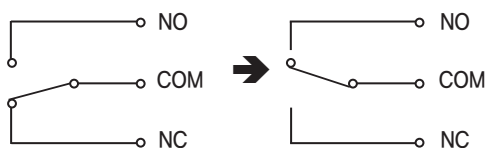
● **Ajuste 1, 2, 3 :**

Permite seleccionar un método de Salida de Alarma.

- MODO DETECTAR : muestra los puertos de entrada de alarma (1~8) y la entrada de detección de movimiento. Si define la entrada MD, puede seleccionar uno entre: OFF/MD.
- MODO AUX : Tanto OUT/AUX OUT 1 y 2 de alarma son NC/NA mientras que OUT/AUX OUT 3 de alarma es sólo NA.

● **Tempor. 1, 2, 3 :**

- On : Si se produce un evento de alarma, la alarma permanecerá activa durante el tiempo especificado. Puede especificar el tiempo desde al menos un segundo a un máximo de 60 minutos.
- MOMENT : La operación de salida durará hasta que un evento de Alarma / AUX se libere desde su aparición.
- El sistema de Sal. Alarma / AUX está equipado con un circuito de relés, cuyo puerto de salida funciona como se indica a continuación: (basándose en "NA")



Alarm Out OFF

Alarm Out ON

● **Salida Off 1, 2, 3 :**

- La salida de un evento de Alarma / AUX se puede terminar a la fuerza cuando se produce.

Menú Princ.	
Ajuste Cámara	↵
Ajuste Secuencia	↵
Ajuste P/T	↵
Ajuste OSD	↵
Ajuste Alarma	↵
Iluminador de IR	↵
Inicializar	↵
Ajuste Contraseña	↵
Estado	↵



Ajuste Alarma	
Activ. Alarma	OFF
Entr. Alarma	↵
Sal. Alarma/AUX	↵
Tpo. Per. DM	OFF
T. perm. ALM	RETENER



Sal. Alarma/AUX	
Ajuste 1	MODO DETECTAR ↵
Ajuste 2	MODO DETECTAR ↵
Ajuste 3	MODO DETECTAR ↵
Tempor.1	OFF
Tempor.2	OFF
Tempor.3	OFF
Salida Des. 1	
Salida Des. 2	
Salida Des. 3	

configuración de la cámara



- Conectar el conector eléctrico y A TIERRA en forma incorrecta a los puertos NC/NO y COM puede producir un cortocircuito e incendio, y dañar la cámara.
- La potencia de electricidad máxima del relé incorporado es 30VDC/2A, 125VAC/0.5A, y 250VAC/0.25A. Si se opera la cámara más allá de la potencia indicada, la vida útil de la cámara puede reducirse y puede resultar dañada.

Tpo. per. DM

Cuando se selecciona Motion Detection (Det. movim.) en el menú Predet Editar, Tpo. per. DM ejecuta la función Tour o Grupo. Mientras la cámara realiza una acción de secuenciación, si se detecta movimiento desde una posición predefinida seleccionada, la cámara hace una pausa en la operación de la acción de secuenciación e inicia la vigilancia de la posición en su lugar durante el tiempo definido en el menú Tpo. per. DM. Si deja de detectarse movimiento o se agota el tiempo definido, la cámara cancela la operación de vigilancia y reanuda la acción de secuenciación.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵

Ajuste Secuencia↵

Ajuste P/T↵

Ajuste OSD↵

Ajuste Alarma↵

Iluminador de IR↵

inicializar↵

Ajuste Contraseña↵

Estado↵

Ajuste Alarma

Activ. Alarma

OFF

Entr. Alarma↵

Sal. Alarma/AUX↵

Tpo. Per. DM

OFF

T. perm. ALM

RETENER

T. perm. ALM

Puede especificar el tiempo de funcionamiento de la secuencia que se activará si se produce un evento a partir de la entrada de alarma.

● **AJ. :**

La operación de la secuencia continuará durante un tiempo especificado.

● **RETENER:**

La operación de secuencia se mantendrá hasta que el usuario la desactive.

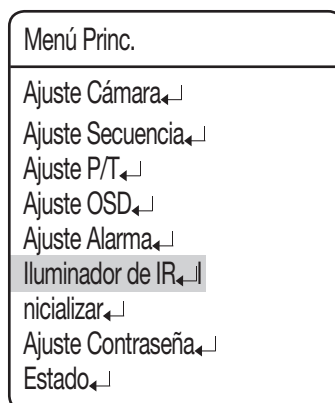


- El tiempo de permanencia de la alarma se activará mientras la opción "Ajuste Secuencia > Ejec. Autom" esté activa.

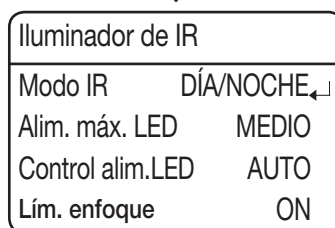
ILUMINADOR DE IR

En este menú, puede configurar los ajustes del iluminador IR en una escena de bajo contraste.

- **Modo IR:** permite especificar las condiciones de uso del iluminador IR.
 - Off: desactiva el iluminador IR.
 - On: activa el iluminador IR.
 - DÍA/NOCHE: sincroniza el iluminador IR con el modo Día/Noche de la cámara. Permite definir el modo Día/Noche de forma que el producto utilice el iluminador IR por la noche pero no durante el día.
 - SENSOR: estará sincronizado con el sensor de brillo integrado de la cámara.
Consulte la página siguiente para más detalles.
 - TIEMPO: permite activar/desactivar el iluminador IR a una hora específica. Consulte la página siguiente para más detalles.



- Si el modo IR se define en ON y se ilumina el LED, la pantalla se verá en modo de blanco y negro. Si se apaga el LED, la pantalla volverá al modo de pantalla anterior.
- Si se define el modo IR en "DÍA/NOCHE.", "Ajuste cámara>Día y Noche>Modo" se definirá en "Auto", el cual no puede cambiar el ajuste.
- Si define el modo de IR en Sensor o en Hora, no es posible cambiar "Ajuste Cámara > Día y noche >" como desee.
- Cuando se utilice con iluminador IR, el cambio del índice de zoom sincroniza automáticamente el iluminador de IR. Tenga en cuenta que la sincronización el iluminador del IR con el zoom puede ralentizarse en temperaturas bajas.
- Si la temperatura ambiental aumenta demasiado, el LED de IR se apaga para evitar sobrecalentamiento del producto.



- **Alim. máx. LED:** permite especificar la salida máxima del iluminador IR.
 - BAJO / MEDIO / ALTA: cuanto más alto sea el nivel, más brillante será el indicador del iluminador IR.
- **Control alim. LED:** permite definir el control de la salida del indicador del iluminador IR.
 - AUTO: si la luz del indicador de IR se refleja en un objeto situado a una distancia corta (que cause saturación), reducirá la alimentación máxima del indicador de IR.
 - MANUAL: limita la salida del indicador al valor especificado en "Alim. máx. LED".
- **Lím. enfoque:** esta opción restringe el enfoque automático en un factor de zoom alto del iluminador de IR para evitar la duración prolongada de forma innecesaria del enfoque automático.
 - On: si se ilumina el indicador de IR y el factor de zoom es de al menos x21, el modo de enfoque se definirá en Manual independientemente de los ajustes del modo de enfoque.
En el modo Secuencia, el enfoque volverá al valor predefinido independientemente de los ajustes del modo de enfoque. Para garantizar el funcionamiento exacto por la noche, debe configurar de antemano predefinidos.
Si utiliza el joystick para controlar las operaciones de Panorámica/Inclinación/Zoom, el modo de enfoque cambiará a "Manual". Sin embargo, si aún desea activar el enfoque automático, presione el botón A/F del controlador para activar el modo de enfoque automático.
Para un rendimiento óptimo del IR, la intensidad del LED de IR se definirá en Alta independientemente de los ajustes de usuario.
 - Off: se aplicarán los ajustes e enfoque de usuario y los ajustes de salida de LED.

configuración de la cámara

◆ SENSOR:

En este modo, el modo de IR se controlará según la iluminación. El "nivel" de la esquina superior derecha indica la iluminación actual.

- Nivel enc. LED:
especifica el nivel de iluminación que activa el modo de IR.
Si la iluminación está por debajo del nivel especificado, se iluminará el indicador.
- Nivel apag. LED:
especifica el nivel de iluminación que desactiva el modo de IR.
Si la iluminación está por encima del nivel especificado, se apagará el indicador.

Iluminador de IR	
Modo IR	SENSOR↙↘
Alim. máx. LED	MEDIO
Control alim.LED	AUTO
Lím. enfoque	ON



Modo de sensor		Nivel=100
Nivel enc. LED		040
Nivel apag. LED		060



- Nivel enc. LED no puede ser más alto que Nivel apag. LED; Nivel apag. LED no puede ser inferior a Nivel enc. LED.
- El modo de sensor se activará si la iluminación permanece con una iluminación concreta durante más de 5 segundos.
- La diferencia de nivel entre "Nivel enc. LED" y "Nivel apag. LED" no puede ser igual o inferior a 10.
- Si el modo Sensor se define en ON y se ilumina el LED, la pantalla se verá en modo de blanco y negro. Si se apaga el LED, la pantalla se mostrará en modo de color.

◆ TIEMPO:

puede utilizar esta opción para activar/desactivar el iluminador IR a la hora especificada.

- Tiempo enc. LED: especifica la hora que se activa el modo IR.
- Tiempo apag. LED: especifica la hora que se desactiva el modo IR.

Iluminador de IR	
Modo IR	TIEMPO↙↘
Alim. máx. LED	MEDIO
Control alim.LED	AUTO
Lím. enfoque	ON



Modo de tiempo	
Tiempo enc. LED	19:00
Tiempo apag. LED	05:00



- Si el modo Hora se define en ON y se ilumina el LED, la pantalla se verá en modo de blanco y negro. Si se apaga el LED, la pantalla se mostrará en modo de color.

INICIALIZAR

● Reinicio Encendido :

Reinicia la cámara.

● Aj. Predet. Fabrica :

Permite la reconfiguración de la cámara a sus configuraciones por defecto de fábrica. Cuando se selecciona este modo, se borra de la cámara toda información a medida de las ubicaciones preconfiguradas.

Utilice esta función si fuera necesario reestablecer las configuraciones de la cámara.

● Aj. pred. cámara :

reinicia el módulo de zoom de la cámara con el ajuste predeterminado de fábrica. Si utiliza si desea que los ajustes de cámara como Exposición o Luz posterior vuelvan a los ajustes por defecto de fábrica.

● Act. Autom. :

Optimiza de forma regular los ajustes de los circuitos eléctricos y los componentes de la cámara.

Esto resulta de utilidad para mantenimiento, especialmente cuando la cámara está frente a una fuente de luz específica, o si los ajustes de cámara no se mantienen correctamente debido a un tiempo de grabación prolongado mientras se gira la cámara en cuatro direcciones.

- Apagado, 1~7 Días : Al seleccionar el modo Apagado la función Auto Refresh (Actualización Automática) se deshabilita y al seleccionar el modo 1~7 Días la actualización automática se habilita luego de 1~7 Días.

※ Act. autom. tarda 10 segundos o menos. Cualquier operación secuencial que se esté realizando se detendrá y se reanudará después de completar la actualización automática.

● Vida Útil del Ventilador :Permite determinar la Vida Útil del Ventilador.

- Visual. de men. : aparecerá el siguiente mensaje de advertencia 2 meses antes de que expire la fecha de actividad del ventilador. "Fan Life Expired. Replace the Fans" (Vida útil del ventilador agotada. Sustituya los ventiladores)

► ON: muestra el mensaje de advertencia.

► OFF: no muestra el mensaje de advertencia.

※ [OFF] es para ocultar el mensaje, en vez de borrarlo. Vuelva a definirlo en [ON]. A continuación, aparecerá el mensaje de advertencia. (Sólo si no borró el mensaje [Borrar mensaje])

- Borrar mensaje : Borrar mensaje: se utiliza para borrar el mensaje de advertencia cuando aparece.

※ Si define [Borrar mensaje] en [On] tras ejecutar el comando, no aparecerá ningún mensaje de advertencia en la pantalla.

- Reinicio de tiempo: se define para contabilizar la vida útil del ventilador de nuevo tras sustituirlo. (Sin embargo, esto sólo está disponible después de ver el mensaje de advertencia de que la vida útil del ventilador se ha agotado.)

※ El tiempo de vida útil del ventilador sólo se contabiliza durante el funcionamiento real, con lo cual, el ventilador se puede utilizar durante más tiempo que el indicado.

- Tiempo restante (hora):

► 49000 : tiempo de vida útil restante del ventilador (unidad: hora)

► La vida útil del ventilador se actualizará cuando acceda al menú [Actividad de ventilador] y si pulsa [INTRO] en la opción [Tiempo restante (hora)].

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Iniciar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Inicializar

Reinicio Encendido↵
Aj. Predet. Fábrica↵
Aj. Pred. Cámara↵
Act. Autom. OFF
Actividad de ventilador↵

configuración de la cámara

AJUSTE CONTRASEÑA

La función Contraseña le permite configurar una contraseña para reiniciar la cámara y acceder a la OSD, así como prevenir la modificación no autorizada de ajustes existentes de la cámara.

- **On/Off :**
Activa o desactiva la protección con contraseña.
- **Editar Contraseña**
Cambie la contraseña; introduzca la contraseña actual y, a continuación, una nueva, compuesta de 4 caracteres hexadecimales (0~F).
* La contraseña predeterminada es "0000".

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Inicializar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Ajuste Contraseña

On/Off OFF
Editar Contraseña↵

ESTADO

- Muestra los ajustes y la versión de la cámara.
- **CAM MODEL :**
Indica el nombre del modelo de la cámara.
 - **CAM VER. :**
Indica la versión de software de la cámara.
 - **DOME VER. :**
Indica la versión del panel de control de la cámara.
 - **COAX VER. :**
Indica la versión de software de comunicación Coax.
 - **PROTOCOL :**
Indica el estado del protocolo actual.
 - **DOME ID :**
Identidad de la Cámara con Rueda
 - **CONTROLLER :**
Indica las configuraciones del modo de comunicación actual.
 - **MODEL NAME :**
Muestra el nombre del modelo del producto.

Menú Princ.

Ajuste Cámara↵
Ajuste Secuencia↵
Ajuste P/T↵
Ajuste OSD↵
Ajuste Alarma↵
Iluminador de IR↵
Inicializar↵
Ajuste Contraseña↵
Estado↵



Estado Cámara

CAM MODEL = SCM2370/PAL
CAM VER. = V2. 06_ 111101
DOME VER. = V0. 50_ 111220
COAX VER. = V1. 00_ 110126
PROTOCOL = AUTO DET
DOME ID = 001
CONTROLLER = Simplex
MODEL NAME = SCP-2370RH

solución de problemas

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Si el producto no funciona debidamente, consulte lo siguiente para solucionar los problemas.

Problema	Causa y Solución	Page
El controlador no funciona.	► Compruebe que la cámara y los dispositivos periféricos estén conectados correctamente.	12~14
	► Verifique la configuración del ID, del protocolo y de la velocidad de transmisión.	15~26
No picture is displayed on monitor.	► Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la cámara y al monitor. Compruebe que el cable de video esté bien conectado. Consulte el manual de operaciones para mayor información sobre el controlador de sistema conectado a su cámara.	12~14
	► Verifique si el iris del lente está cerrado. Ajuste el menú para el iris del lente.	40
	► Compruebe la velocidad del obturador fija de la cámara. Ajuste el menú del obturador de la cámara.	40
Las imágenes se ven demasiado oscuras/brillantes.	► Verifique el menú Brillo de la cámara. Ajuste el menú Brillo de la cámara.	40
Aparece una imagen blanca en el monitor.	► Verifique si el iris del lente está abierto. Ajuste el menú del iris del lente.	40
La imagen está fuera de foco.	► Verifique la distancia entre la cámara y el sujeto así como el entorno del sujeto. Es posible que la cámara tenga dificultad para enfocar un sujeto ubicado sobre un fondo muy claro.	-
	► Si el Auto Focus (Enfoque Automático) está teniendo problemas para enfocar un sujeto en particular, fije el Modo Foco en Manual y ajuste el foco usted mismo.	38
	► Use el menú Reset de la cámara para restablecer la configuración predeterminada.	71
	► Ajuste el nivel de Nitidez.	47
	► Esto puede suceder si el LED de IR se ilumina con el factor de zoom definido en al menos x21.	69
Aparece ruido digital en la imagen.	► Compruebe que el cable de video esté bien conectado.	-
	► Compruebe que el cable de alimentación y el cable de video no excedan las longitudes máximas recomendadas.	27
	► Ajuste el nivel de Nitidez.	47
No hay buena calidad de imagen.	► Verifique el Balance de Blancos.	39
	► Ajuste el Color en el menú Aj. de Imagen.	47

solución de problemas

Problema	Causa y Solución	Page
La imagen parpadea.	► Compruebe si la cámara está apuntando directamente a una luz fluorescente o al sol. Si lo está, cambie la dirección de la cámara para eliminar las alteraciones.	-
La imagen aparece con reflejo.	► Compruebe la configuración del Sen-Up.	40
La cámara pasa del modo color al modo ByN con frecuencia.	► Ajuste la Duración y el Tiempo en Pantalla en el menú Día y Noche.	46
Las funciones de paneo, inclinación, zoom y/o enfoque no funcionan.	► Compruebe que el cable de alimentación esté bien conectado a la cámara y al monitor. Compruebe que el cable de video esté bien conectado. Consulte el manual de operaciones para mayor información sobre el controlador de sistema conectado a su cámara.	12~14
	► Verifique si el Límite de Paneo y/o Límite de Inclinación están definidos De ser así, remueva el o los límites.	58
	► Es probable que el motor o el lente esté recalentando. Si es así, póngase en contacto con su servicio técnico o proveedor del sistema para obtener ayuda.	-
La posición de la cámara difiere de la posición definida en una preconfiguración.	► Este fenómeno puede ocurrir debido al margen de error ($\pm 0.1^\circ$) de los motores.	-
La configuración de secuencia de la cámara no funciona.	► Compruebe que la función Preconfiguración u otro modo de operación este configurado. ► Compruebe la configuración de la función Auto Refresh	48~49
La parte superior de la imagen se torna oscura cuando la cámara se encuentra en el punto de referencia horizontal.	► Está viendo la cubierta interna de la cámara. La cámara está funcionando normalmente.	-
La cámara se enciende repentinamente o pasa a la posición de preconfiguración por sí misma.	► Verifique la configuración de la función Auto Run (Ejecución Automática). El Auto Run ejecuta una secuencia de acción predefinida en caso de que el usuario no utilice el Controlador para operar la cámara durante un cierto período de tiempo.	56
	► Compruebe la configuración de la función Auto Refresh (Actualización Automática). El Auto Refresh optimiza el conjunto de circuitos y componentes de la cámara de acuerdo a un cronograma predefinido.	71
La comunicación Coaxial no funciona.	► Compruebe la distancia entre la cámara y el monitor.	27
	► Si la distancia entre la cámara y el monitor excede el máximo recomendado, por favor utilice un amplificador de video auxiliar.	27
	► Asegúrese de que todos interruptores DIP de ID de cámara (SW1) estén posicionados en OFF.	19
Encendí la cámara, pero no arranca.	► Compruebe la temperatura ambiental; es posible que la cámara no funcione correctamente si se la ha dejado expuesta a temperaturas menores a -50° durante un tiempo prolongado.	6~7
	► Es posible que el motor no funcione correctamente a temperaturas por debajo de -20° ; encienda la cámara en modo Standby en vez de en modo [Inicializar].	6~7
	► Mantener en modo de espera durante al menos 120 minutos. Una vez que la temperatura interna alcanza los -20° o más, la cámara se resetea automáticamente y activa el modo [Inicializar] para una operación normal.	6~7

Problema	Causa y Solución	Page
No se ve la pantalla. (La pantalla está negra.)	► Cuando la temperatura interna de la cámara baja a -20° o menos, se inhibe la transmisión de señales de video y puede que la pantalla se vea negra.	6~7
	► Una pantalla negra no significa que la cámara esté dañada; cuando la temperatura interna alcance los -20° o más, la cámara se resetea y comienza a transmitir nuevamente.v	6~7
La cámara se detiene en modo Inicializar y no avanza hacia el siguiente modo.	► Es posible que el motor no funcione a temperaturas por debajo de los -20°; encienda la cámara en modo Standby en vez de en modo [Inicializar].	6~7
Puedo utilizar el controlador, pero no puedo activar el comando Secuencia.	► Cuando la temperatura interna de la cámara está entre los -10° y -20°, es posible que el motor no funcione correctamente limitando el uso de los comandos Secuencia y Turbo.	6~7
	► Cuando la temperatura interna alcanza los -10° o más, todos los modos Secuencia se reactivan normalmente.	6~7
No logro deshacerme de este mensaje de la pantalla: “El Ciclo de Vida del Ventilador ha Finalizado Reemplazar los Ventiladores.”	► Asegúrese de “Despejar” el mensaje de la pantalla.	6~7
La cámara se resetea sola repentinamente y la pantalla se vuelve negra .	► Estos síntomas puede presentarse en caso de que la temperatura de la cámara se eleve de -20° o menos a -20° o más.	6~7
Me aparece el mensaje” Actualización Automática (Espere)” y la cámara se reinicia.	► Estos síntomas pueden presentarse en caso de que la temperatura de la cámara se eleve de -10° o menos a -10° o más a fin de evitar el mal desempeño del motor.	6~7
Me aparece el mensaje “Compruebe el Sistema de Calentamiento”.	► Es posible que el calentador no funcione correctamente. Apague la cámara y comuníquese con su distribuidor.	6~7
Verifique el cable eléctrico a intervalos		
• La cubierta del cable de alimentación está dañado. • TLa cubierta del cable de alimentación se calienta cuando el producto está funcionando. • El cable de alimentación se calienta luego de doblarlo o estirarlo.	El uso del producto cuando el cable de alimentación está dañado puede ocasionar una descarga eléctrica o un incendio. Desenchúfelo inmediatamente y contacte a personal técnico calificado o al proveedor del sistema para obtener ayuda.	-

especificaciones del producto

ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

Modelo	SCP-2370RH
Dispositivo de imagen	Super HAD CCD II de 1/4 pulg.
Píxeles totales	NTSC : 811(H) x 508(V)
	PAL : 795(H) x 596(V)
Píxeles efectivos	NTSC : 768(H) x 494(V)
	PAL : 752(H) x 582(V)
Sistema de barrido	Interlazado 2:1
Sincronización	Interno / Bloqueo de línea
Frecuencia	NTSC : H : 15.734kHz / V : 59.94Hz
	PAL : H : 15.625KHz / V : 50Hz
Resolución horizontal	Color: 600 líneas de TV / ByN: 700 líneas de TV
Iluminación mín.	<Usar iluminador IR> 0 Lux <No usar el iluminador IR> COLOR : 0.2 Lux (50 IRE @ F1.6) , 0.0004 Lux (50IRE, Color, Ampl. sensib 512x) ByN : 0.02 Lux (50 IRE @ F1.6) , 0.00004 Lux (50IRE, ByN, Ampl. sensib 512x)
Índice S/N	52 dB (AGC des., Ponder. act.)
Salida de vídeo	CVBS : 1.0 Vp-p / 75Ω compuesta
Longitud focal (índice de zoom)	3.5~129.5mm
Coefficiente de apertura máx.	1:1.6 (Angular) ~ 3.9 (Telescópico)
Campo de visión angular	H : 55.5°(Angular) ~ 1.59°(Telescópico) / V : 42.5°(Angular) ~ 1.19°(Telescópico)
Distancia mín. del objeto	1500mm
Control de enfoque	AUTO / MANUAL / AF SIMPLE
Vel. de movimiento de zoom	2.8seg.
Alcance de panorámica	360° sin final
Velocidad de panorámica	Predet. : 250°/seg., Manual : 0.024°/seg. ~ 120°/seg.
Rango de inclinación	-5° ~ 185°
Velocidad de inclinación	Predet.: 250°/seg., Manual : 0.024°/seg. ~ 120°/seg.
Predef.	255
Precisión de pos. predet.	±0.1°
OSD	NTSC: INGLÉS, FRANCÉS, ESPAÑOL, PORTUGUÉS, COREANO, JAPONÉS, TAIWANÉS PAL: INGLÉS, CHINO, FRANCÉS, ALEMÁN, ESPAÑOL, ITALIANO, PORTUGUÉS, POLACO, RUSSO, CHECO, TURCO
Título de cámara	Off / On (se muestran 12 caracteres)

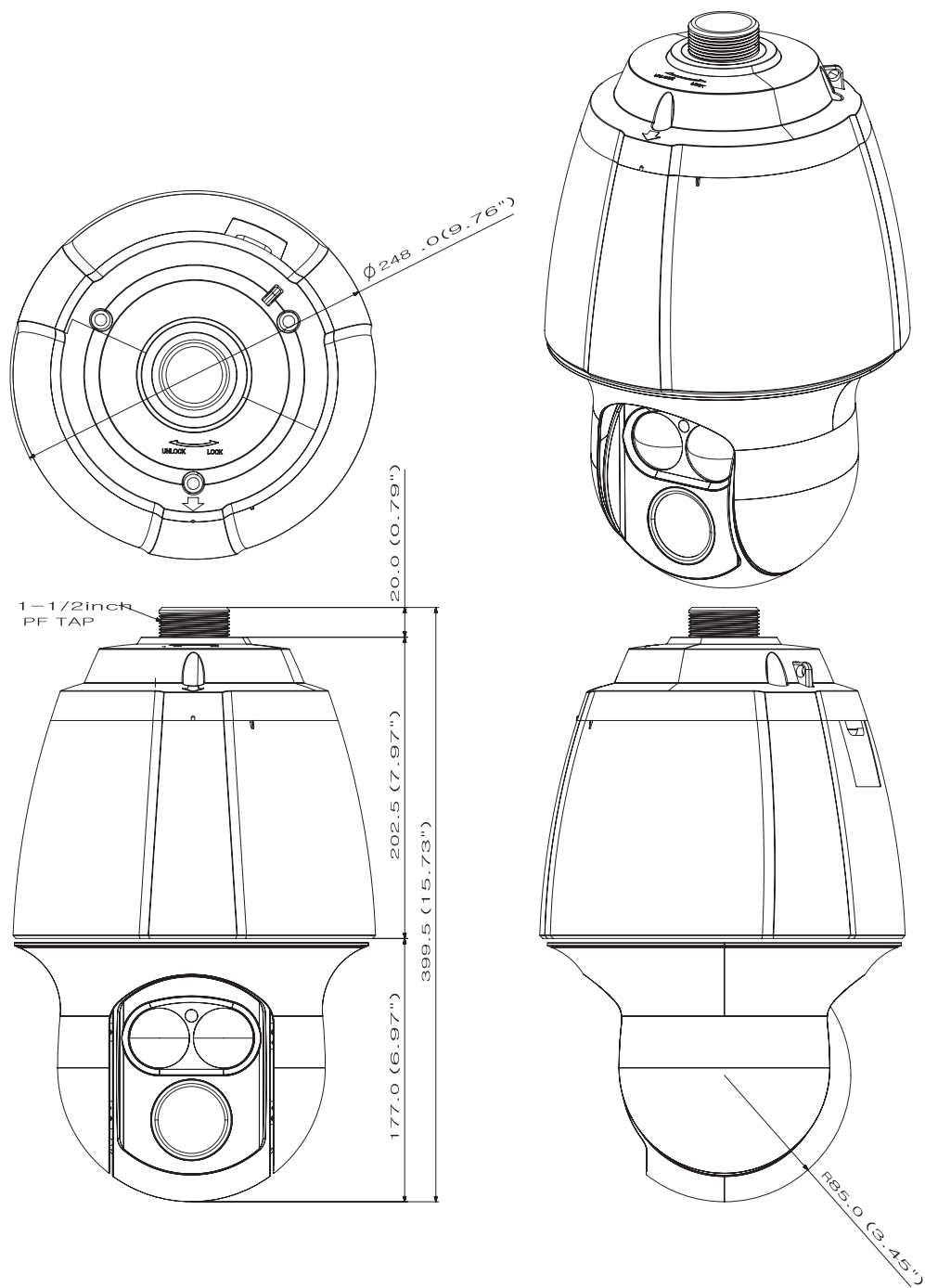
Modelo	SCP-2370RH
Día y noche	Autom. (ICR) / Color / ByN
Luz de fondo	BLC / HLC / Off
Contrast Enhancement	SSDR (Off/On)
Digital Noise Reduction	SSNR III (Off/On)
Digital Image Stabilization	Off/On
Detección de movimiento	Off/On
Máscara de privacidad	Off/On (8 zonas programables)
Ampliación sensibilidad	2x ~ 512x
Control de ganancia	Off / Bajo / Medio / Alto / Manual
Balance de blancos	ATW / ATW (ENT) / ATW (SAL) / Manual / AWC
Velocidad de obturador electrónico	NTSC :1/60~1/120,000seg.
	PAL : 1/50~1/120,000seg.
Zoom digital	Off/On (2x ~ 16x)
Inversión digital	Off/On
Programación	Día / Hora
Alarma	8 de entrada, 3 de salida
Comunicación	RS-485/422, Control coaxial
Protocolo	Coax.: Pelco-C (Coaxitron) RS-485: Detección autom., SAMSUNG-T, SAMSUNG-E, Pelco(D/P), Panasonic, Vicon, Honeywell, AD, GE, BOSCH
Temperatura / humedad de servicio	De -50°C a +55°C / Menos de 100% de HR
Protección de ingreso	IP66
Tensión de entrada	24 VCA $\pm$ 10%, 50/60 Hz
Consumo de energía	15 W / Máx. 90 W (Ventilador y calentador)
Color / Material	Marfil, Aluminio
Dimensiones (Ø4H)	Ø248 x 399.5mm
Peso	6 Kg

× Las especificaciones de este producto pueden cambiar sin aviso previo por mejoras del producto.

especificaciones del producto

DIMENSIONES

Unidad: mm (pulg.)



MEMO



RED DE VENTAS

SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.

Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
TEL : +82-70-7147-8740~60, FAX : +82-31-8018-3745

SAMSUNG TECHWIN AMERICA Inc.

100 Challenger Rd. Suite 700 Ridgefield Park, NJ 07660
Toll Free : +1-877-213-1222 Direct : +1-201-325-6920
Fax : +1-201-373-0124
www.samsungcctvusa.com

SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.

Samsung House, 1000 Hillswood Drive, Hillswood Business Park
Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
TEL : +44-1932-45-5300, FAX : +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com

www.samsungsecurity.com